



MAGYAR

Hungarian Life

ÉLET

Price \$ 3.20
Including GST

AZ AUSZTRÁLIAI MAGYARSÁG EGYETLEN HETILAPJA

THE ONLY HUNGARIAN WEEKLY IN AUSTRALIA

No 2799. 12 December 2013.

Printed post approved – PP 100002449

LV. évfolyam 49. szám

2013. december 12.

Új éra kezdődik az autonómia érvényesítése terén

A Székely Nemzeti Tanács által rendezett ún. Székelyek Nagy Mene-
telése a célnak megfelelően igen jól sikerült. Vagy 120 ezren alkottak Be-
reck és Kökös között 53 kilométer
hosszúságú menetoszlopot. Ennek hatá-
sára beindult az a logikus folyamat,
ami már rég váratott magára. Rájött
pl. a Romániai Magyar Demokrata
Szövetség (RMDSZ) – az egyetlen
parlamentari magyar párt –, hogy az
autonómia koncepció népszerűsítése
érdekében, idézem: „első lépésben a
román értelmiséggel, akadémiai
szférával szeretnék elkezdni a pár-
beszédet a székelyföld területi auto-
nómiájáról.” Felvetődik a kérdés,
hogy vajon ezideig – az elmúlt 20
esztendőben – mivel járultak hozzá
az autonómia koncepciójához, ami
célkitűzésük egyik sarkalatos tétele
volt megalakulásukkor?

Előszedték a talonból Bethlen Gábor
talán a legtöbbet idézett mondatát:
„Nem mindig lehet megtenni, amit
kell, de mindig meg kell tenni amit
lehet.” Ennek a mondatnak értel-
mezésén el lehet polemizálni: vajon
az RMDSZ mennyiben érvényesítette
ezt a logikát az elmúlt évtizedek
során? Mennyiben befolyásolta in-
kább stratégiáját az 1993-as neptuni
tárgyalások? **Borbély Zsolt** politológus
szerint ugyanis: „Ekkor adta fel
az RMDSZ az erdélyi magyar érdek-
képviselést, a nemzetközi nyomásgya-
korlás politikai eszközt.”

Kétségtelenül most új éra kezdődik
az autonómia érvényesítése terén. Az
RMDSZ eddigi passzívítása, impo-
tenciája két másik pártot hozott létre:
a Magyar Polgári Pártot (MPP) és az
Erdélyi Magyar Néppártot (EMNP),
és két mértékadó civil kezdeménye-
zést, a Székely Nemzeti Tanácsot
(SZNT) valamint az Erdélyi Magyar
Nemzeti Tanácsot (EMNT). Ezek most
a 24-ik órában összefogtak és bein-
dítottak egy olyan folyamatot, amihez
az RMDSZ is kénytelen volt csatlakozni,
ha nem akart lényegtelennek,
okafogyottá válni.

Némely román vezetőnek a magya-
rok autonómiájával, emberi és közös-
ségi jogaival szembeni magatartása
is felerősödött a tőlük megszokott
obstrukcióval. A székelyek jogköve-
telései, a magyarság politikai szerve-
zeteinek feszültségkeltése, a magyar
nyelvnek az igazságszolgáltatásban
való hivatalos használatáról szóló tör-
vénytervezet, a megyei tanács elnö-
kének kifigurázása, valamint a kor-
mány bírálata **Marius Pascal** szená-
tor szerint, idézem: „a szélsőségesek-
nek és Románia enklávisztására
uszítóknak bűnügyi felelősségük van,
és a törvény előtt kell felelniük,
ugyanis az utóbbi időben a szepara-
tista, irredenta, uszító és Románia
alkotmányának ellentmondó akciók
aggasztó módon elszaporodtak”. Ezzel
a szenátor a Székelyek Nagy Mene-
telésére utalt, amely „a középkort

Kardos Béla összeállítása

idézte”, erődemonstrációnak nevezte,
mint akárcsak a SZNT elnöke, **Izsák
Balázs** által felolvasott kiáltványt,
amely önröndelkezést követel a Szé-
kelyföldnek.

Érdemes lenne megfontolás tárgyá-
vá tenni **Mircea Dusa** védelmi mi-
niszter november 14-én hozott tör-
vénykezdeményező javaslatát, hogy:
„*valamennyi romániai városban vala-
mely fontosabb utat 1918. december
1-ről, a Román Királyság és Erdély
egyesülését kimondó gyulafehérvári
román nemzetgyűlés megtartásának
dátumáról nevezzenek el.*” Ezt kiegészítve
javasolom, hogy Erdélyben e
napon mindenütt román nyelven ad-
ják közre díszes nyomtatott formá-
tumban a gyulafehérvári (alba juliai)
román nemzetgyűlés nyilatkozatát,
amiben autonómiát ígért 1228 vá-
lasztott román képviselő, mind az
őshonos székelymagyar, mind a szász
népcsoportnak Transylvániában. El-
végre Nagy Románia születésnapjára
emlékező nemzeti ünnepen, decem-
ber 1-én, ildomos lenne ha a román
publikum is megismerné születésének
eredeti dokumentumát, az abban le-
fektetett demokratikus és örökérvé-
nyűnek szánt princípális határozato-
kat. Javasolom továbbá, hogy adják
ehhez kuriózumként Vaida Voevod
miniszterelnök 1919-ben aláírt ki-
sebségek védelméről szóló keret-
szerződését is, aminek 11. cikkelyében
ez olvasható: „*Románia egyetért az-
zal, hogy megadja az erdélyi szász és
székely közösségeknek a helyi auto-
nómiát...*”

Ébredő történelemtudat

Persze vannak e mellett tárgyilagos
történész professzorok és újságírók,
akik objektíven szemlélik és mutatják
be a román, s abban Erdély történel-
mét, Ilyen például: **Marius Diaconescu**
a Bukaresti Egyetem tanára, aki
szerint meg kell tisztítani a román
történelmi tudatot, mert tele van
hazugságokkal.

Lucian Boia bukaresti történész-
professzor legutóbbi könyvében,
aminek címe „Románia miért más?”,
tág teret szentel Erdély elrománosítá-
sának feltárására. Mint írja, egyetlen
olyan erdélyi város sem volt Nagy-
Románia létrejötte után (1920-ban),
amelyben a román lakosság megha-
ladta volna az összlakosság 50%-át.
Szerinte a modernkori Románia meg-
teremtésében nagy szerepet játszik
az „idegen elemek” eltávolítása, elül-
dözése.

Sorin Mitu történész kolozsvári
egyetemi tanár 1999-ben megjelent
12. osztályos történelemtudományi
bűnéül a román nacionalisták azt
rötták fel, hogy lábbal tiporja a nem-
zeti érzelmeket. **Adrian Nastase**,

akkori szociáldemokrata alelnök
vádiratnak beillő szintézisében a
Cotidianul című lapban azt írta: „*A
tanulók öntudatát beoltja a magyar
revizionizmus eszméivel, amelynek
célja Erdély autonómiája és a Román
Állam megcsönkítése. A fiatal nemze-
dek nem ismeri a magyar revizioniz-
mus historiográfiái agresszióját, ezért
a tankönyv téves eszméi könnyen
befolyásolhatják.*” **Sorin Mitu**
újabb könyvét, aminek címe *Az én
Erdélyem*, vihar előtti csend övezi.
Már a könyv bevezetőjében rögzítette
célját, elosztani az Erdéllyel kapcsola-
tos, eddigi rögeszms kódosításokat.
Utalt **Ion Lancranjan**, **Stefan Pascu**,
Ilie Ceausescu műveire, melyek már
címmükkel is „Erdély, az ősi román
föld” sugallják kétes tartalmukat.
Holott tudomásul kell venni, hogy
Románia mint országnév, csak 1833-
tól létezik, míg Erdélyt 1190-ben már
említi a források. Szertefoszlata a
legismertebb közhelyeket, előítélete-
ket.

Másoknál viszont Erdély története
mintha 1918. december 1-jével kezdő-
ne, a román történészek többsége
vagy demonizálja mindazt, ami előtte
volt, vagy egyszerűen nem vesz tudomá-
st róla. Így történik többek között
a kolozsvári egyetemmel. **Sorin Mitu**
ezért külön fejezetet szentelt az egye-
tem történetének. Az itteni felsőokta-
tás kezdetei 1581-ig nyúlnak vissza,
amikor Kolozsváron **Báthory István**
fejedelem jezsuita intézetet létesített.
Az *Antena 3 TV* ismét másorra tűzte
Valentin Stan a Bukaresti Egyetem
professzora előadását a székelyek
történelmi szerepéről, és autonómi-
ájáról. Középkori történelmi példák-
kal bizonyította a székelyek helyt-
állását a kereszténység védelmében a
törökökkel szemben. Ott harcoltak
1475-ben néhány ezren **Vasluinál**
Stefan cel Mare, **Moldva** uralkodója,
seregében és megállították profi har-
cosokként a több tízezres török soka-
ságot és abban az akkori **Havasalföld**
vazallus uralkodójának 17 ezer fős
román seregét is. De ott harcoltak
később az 1590-es években **Vitéz
Mihály** seregében is, amikor az **Hava-
salföld** vajdájá lett. Előadásában
szósz szerint a következő részlet hang-
zott el: „*A székelyek is akarnak vala-
mit, amire feljogosította őket a törté-
nelem. És én meg szeretném köszönni
ezalkalommal a székelyeknek, hogy
... nem térdeltek le soha: Sem a ma-
gyar királyok előtt, sem Ausztria csá-
szárai előtt. Sem az orosz cárok előtt,
sem a török szultán előtt. És hogy itt
maradtak ezen a földön, melyet ön-
feláldozással védtek meg... A széke-
lyek itt voltak és itt lesznek. És na-
gyobb biztonságban érzem magam
mellettük, mint sok más román nem-
zettársam mellett, akiknek olyan
megnyilvánulásai vannak, amiket*

*Európa megvetéssel kezel, hátat for-
dít neki és kinevet.*”

Ilyen például most az a cirkusz,
amit **Tőkés László** *Románia Csillaga*
Érdemrend kitüntetés visszavételé-
vel készítene elő. Ugyanis 2009-ben
adtak **Tőkés Lászlónak** az 1989-es
Romániai Forradalom kirottantásá-
ban végzett szerepéért egy megérde-
melt kitüntetést, amit most vissza
akarnak vonni, mert **Tusványoson** azt
javasolta, hogy a jelenlegi mintegy
1,2-1,3 millió őshonos magyar népes-
séget Magyarország védje meg az ag-
gresszív román beolvasztási politikával
szemben, és vállaljon védhatalmi stá-
tuszt Erdély fölött.

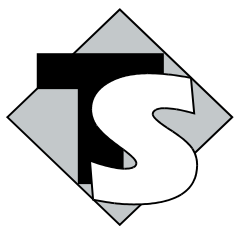
Tőkés László kitüntetésének visz-
szavonását érdemileg bíráló 10 tagú
becsületbíróságban ott ülnek a vissza-
vonást kérelmezők és **Constantin
Degeratu** tábornok, aki az ellenzéki
újságírók szerint, egyik felelőse volt
az 1989-es kolozsvári sortűzeknek.
Németh Zsolt, a Külügyminisztérium
parlamentari államtitkára azt mondta,
a magyar kormány azt kéri **Traian
Basescu** román államfőtől, hogy „ne
hagyja Románia Csillagát visszavörö-
södni”. Hozzátette: a magyar polití-
kának az egységet meg kell őrizni az
ügyben, és „élőláncot” kell alkotnia,
mint ahogy az annak idején a temes-
vári parókia körül történt.

A *Sapientia Erdélyi Magyar Tudo-
mányegyetem* adjunktusa, **Lupescu
Radu** szerint a lényegi változásra
várni kell még. No, de meddig? Idő-
közben a gazdaság fejlesztése érde-
kében a régiósítási tervek szerint pl.
Székelyföldet feldarabolják és há-
rom, vagy négy másik román több-
ségű régióhoz csatolnák. A Partium-
ban pl. leszavazta a Szilágy megyei
önkormányzat az RMDSZ ama kezde-
ményezését, hogy december 8-án ren-
dezzenek népszavazást a partiumi
megyéket magában foglaló fejlesztési
régióról. Az alakulat 13,500 aláírást
gyűjtött a megyében kezdeményezése
alátámasztására, a referendumon
pedig három kérdésre kellett volna
válaszolniuk a szilágyi lakosoknak.
Ezek szerint még a népszavazás de-
mokratikus lefolytatását sem engedé-
lyezik a többségben lévő partiumi
román önkormányzati képviselők!
Nesze neked román demokrácia!

A Magyar Élet november 28-i szá-
mában megjelent összeállítás arról
szólt, hogy mivel járultak hozzá az
ausztráliai magyarok Székelyföld és a
Partium területi és kulturális autonó-
miája kivívásához.

Székelyföld integritása és az erdélyi
magyarok területi- és kulturális auto-
nómiája ügyében írt memorandu-
munkat, amit a román állam- és
kormányfőhöz intéztünk, a canberrai
román nagykövetségen keresztül
juttattunk el a címzettekhez.

(Folytatás a 4. oldalon)



**TRUMBLE
SZANTO
LAWYERS**

ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉG

TANÁCSADÁS MINDENFÉLE ÜZLETI ÜGYBEN
HÁZ ÉS MÁR INGATLAN ADÁSVÉTELE ÉS BÉRLÉSE
VÉGRENDELETEK KÉSZÍTÉSE ÉS VÉGREHAJTÁSA
KÉPVISELET PERES ÜGYEKBEN
ÖRÖKSÉG ÜGYEK
KÖZLEKEDÉSI ÉS ÜZEMI BALESETEK
BEVÁNDORLÁSI ÜGYEK
CSALÁDI ÜGYEK ÉS VÁLÓPEREK
TÁRSULÁS FINANSZÍROZÁS
ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA
MAGYARORSZÁGI VONATKOZÁSÚ ÜGYEK INTÉZÉSE
KÖVETSÉGI HITELESÍTÉS

MAGYARUL BESZÉLÜNK

10 CECIL PLACE, PRAHRAN 3181

Telefon: 9529 6222

Fax: 9529 6777

Email: tsz@tsz.com.au

BOLDOG NÉVNAPOT KÍVÁNUNK!

December 12.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Gabriella nevű olvasóinkat.

Gabriella: A héber Gábiel név latin nőiesítése. A Gábiel név jelentése: Isten embere, bajnoka.

Köszönhetjük még: **Bulcsú, Csepel, Ella, Gábor** nevű barátainkat.

December 13.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Luca és Otília nevű olvasóinkat.

Luca: A latin Lucia név régi magyar formája.

Otília: A német Ottilia, Odilia névből. Ez a germán Ode férfinév női párja. Jelentése: öröklött vagyon.

Köszönhetjük még: **Bertold, Eda, Edda, Lucia, Ottó** nevű barátainkat.

December 14.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Szilárd, Szilárda nevű olvasóinkat.

Szilárd: A keménységet, szilárdságot jelentő melléknévből vált férfinévvé.

Szilárda: A Szilárd férfinév latinus női párja.

Köszönhetjük még: **Agnela, Bertold, Konrád, Zdenkó** nevű barátainkat.

December 15.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Valér, Valéria nevű olvasóinkat.

Valér: A latin Valerius nemzetségnév rövidüléséből. Jelentése: erős, egészséges.

Valéria: A Valér férfinév női párja. Köszönhetjük még: **Detre, Dezső, Márta, Tódor** nevű barátainkat.

December 16.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Etelka, Aletta nevű olvasóinkat.

Etelka: Dugonics András alkotta úgy, hogy az Etele férfinévet megrovidította és nőiesítő kicsinyítőképzővel látta el.

Aletta: A német Adelheid olaszos kicsinyítőképzős származéka.

Köszönhetjük még: **Albina, Beáta, Olivér, Eulália** nevű barátainkat.

December 17.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Lázár nevű olvasóinkat.

Lázár: Régi héber eredetű név, már a biblia is említi.

Köszönhetjük még: **Olimpia, Lídia, Jakab, Julius** nevű barátainkat.

December 18.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Augusztá nevű olvasóinkat.

Augusztá: Az Augustus (magyarul: Ágost) név latinus nőiesítése.

Köszönhetjük még: **Ágoston, Dezső, Graciella, Rufusz, Töhötöm** nevű barátainkat.



„Ha valaki ellátáshoz akar jutni, meg fogja kapni”

Európa egyik legjobban szervezett hajléktalanellátása a magyar — nyilatkozta Vecsei Miklós az InfoRádió Aréna című műsorában. A Magyar Máltai Szeretetszolgálat alelnöke szerint a határhelyzetben élő néhány száz emberrel azonosítjuk a hajléktalanok kérdését, pedig sok ezren elfogadják az ellátást, dolgozni járnak a hajléktalanszállóról, tanulnak.

Vecsei Miklós az InfoRádió műsorában beszámolt arról, hogy voltak már az elmúlt hetekben is kihűléses esetek a fővárosban, a tél ilyen szempontból is elkezdődött. Ennek ellenére úgy véli, az itthoni jogi keretek között hatékonyan tudnak vagy tudnának a hajléktalanoknak segíteni.

„Ha valaki ellátáshoz akar jutni, az meg fogja kapni” — mutatott rá Vecsei Miklós. Hozzátette: ezt azért fontos hangsúlyozni, mert nagyon sok olyan terület van az országban, ahol ha valaki akarna is segítséget kérni, közel-távolban nincs senki, aki ezt meghallaná. Eközben az utcán élő hajléktalan ember helyzetét a szociális munkások folyamatosan figyelemmel kísérik, és minden lehetséges eszközzel segítenek nekik.

A Magyar Máltai Szeretetszolgálat alelnöke azt is hangsúlyozta, hogy az alkotmány a hajléktalanokat illetően nem csak a tiltás eszközét alkalmazza, hanem az állam és az önkormányzat erőfeszítései is szerepelnek az alaptörvényben.

A mélyszegénységben élőknek a gyermekeknek kell beavatkozni — hangsúlyozta Vecsei, aki szerint higgadt egyeztetések után sokat lehetne javítani a helyzeten. Úgy vélte, számos vitás kérdés volt már, a nagy vihart kavart ügyek után ideje lenne a tapasztalok alapján felállítani a célokat is. „Hihetetlen mennyiségű feladat lenne, amelyet ha higgadtan végig tudnánk beszélni, előre-lephetnénk” — mutatott rá.

Meghitt imádkozás a budapesti repülőtéren

Néhány évnyi kényszerű szünetet követően november 26-án ismét megnyílt a Liszt Ferenc Nemzetközi Repülőtér ökumenikus imaszobája/kápolnája. A helyiség kialakítását a repülőteret üzemeltető Budapest Airport saját beruházás keretében valósította meg.

Az 1998 decemberében átadott „Dona nobis pacem” elnevezésű kápolnát az új repülőtéri utascsarnok, a SkyCourt 2009-ben megkezdett építési munkálatai miatt kellett átmenetileg bezárni. Az új, ökumenikus imaszoba/kápolna a 2B terminál galéria szintjén helyezkedik el és nyitva áll minden felekezet és vallás követői előtt.

A Budapest Airport célja elsődlegesen az volt, hogy a korábbiakhoz hasonlóan ismét megfelelő helyszínt és körülményeket biztosítson mindazon utasai és vendégei számára, akik a repülés előtt, vagy utazás után belső, lelki csendre, megnyugvásra várnak. A korábbi gyakorlatnak megfelelően az imaszoba/kápolna a Repülőtéri Lelkészség elhelyezésére is szolgál, míg üzemeltetési feladatait a Budapest Airport látja el.

Sára Sándor nyolcvanéves

Nyolcvanadik születésnapját ünnepli Sára Sándor, a magyar filmművészet ikonikus alakja. Vasutascsaládból származik, igaz, édesapja már aljegyzőként dolgozott Turán, majd jegyzőként a Turához közeli Ikladon. Ezért több ízben is internálták a második világháború után.

Az operatőr és rendező Sára Sándor az 1950-es évek második felében kezdte

pályáját. Mivel 1956-ban tagja lett a főiskolán a forradalmi bizottságnak, meglehetősen nehéz, küzdelmes volt ez a pályakezdés. Főként rövid dokumentumfilmeket forgatott. Első jelentősebb filmje a Cigányok című dokumentarista alkotás volt, 1962-ben. Mint operatőr Kósa Ferencsel készítette legtöbb filmjét, de dolgozott Szabó Istvánnal és Huszárik Zoltánnal is.

Sára Sándor nemcsak a felvevőgép mögött állt, de szívesen rendezett maga is: bár szubjektív lehet minden vá-



MAGYAR

lasztás, ezek közül a 80 huszár lett a leghíresebb. Szinte minden, a személyével és pályával kapcsolatos feljegyzés rendre megemlíti a valóság iránti különleges érzékenységét, amelynek az lett a következménye, hogy a kádári cenzúra több alkotását is „pihentette” bemutatása előtt egy-két évet. A leghangosabb botrány a Pergőtűz és a Krónika című sorozatai körül alakult ki a nyolcvanas években. Két, eltérő hosszúságú sorozat, de a téma ugyanaz: a magyar 2. hadsereg sorsa a Donnán. Nemeskürty István 1972-ben megjelent könyve, a Rekviem egy hadseregért után ez volt a második igen erőteljes áttörés a témában. Különösen úgy, hogy a dokumentumfilmben Sára Sándor nemcsak a Kádár-rendszer által végső soron áldozatnak tekintett katonákat szolgáltatta meg, de a bűnösnek tartott tisztek, sőt, vezérkari tisztek közül is többeket. Bár a két filmet 1982-ben forgatta, például a huszonöt részesre sikeredett Krónika csak a rendszerváltás után kerülhetett képernyőre a maga teljességében.

Sára rendkívül fontos közéleti szerepet is vállalt: a Duna Televízió az indulástól, 1992 karácsonyától kezdve hét éven át elnöke volt, napjainkban pedig a Magyar Művészeti Akadémia elnökségi tagja. Díjakkal elismert alkotó, többek között megkapta a Magyar Köztársasági Érdemrend középkeresztjét a csillaggal is.

Felderítik a diktatúra bűneit

Másfél évnvi fideszes szakmai viták után létrejöhet a Nemzeti Emlékezet Bizottsága (NEB).

A törvényjavaslat célja megfordítani azt az állapotot, hogy a jogszabályok a rezsim áldozataival szemben az ügynökök irányítóinak nyújtanak védelmet — áll a javaslatot beterjesztő Navracsics Tibor által vezetett igazságügyi tárca közleményében. A NEB független testület lesz, tevékenységéről jelentést készít, önállóan és az Országgyűlés kérésére is tehet megállapításokat, előterjeszhet javaslatokat. A bizottság öttagú lenne, elnökét és két tagját a parlament választaná kétharmaddal, egy-egy tagot a Magyar Tudományos Akadémia elnöke és az igazságügy-miniszter bizhatna meg. A tagok egyike sem született 1972. február 14. előtt, és nem lehetett tizennyolc évesnél idősebb a titkosszolgálatok 1990-es átszervezésekor.

A bizottság feladata együttműködni az ügyészséggel a kommunista diktatúra alatt elkövetett, el nem évülő bűncselekmények elkövetőinek felderítésében, így büntetőeljárást is kezdeményezhet. Hatásköre kiterjed a hatalom volt birtokosai — a diktatúra működésével összefüggő — személyes adatainak közléteire, amihez az érintettek írásbeli megjegyzést fűzhetnek. A bizottság tényállításai bíróságon nem támadhatók, és tagjai sem lennének felelősségre vonhatók az általuk közölték miatt.

A testületet hivatal segítené, amelynek nem dolgozhatnak 1990 februárja előtti titkosszolgák, a rendszerváltás előtt állami vezetők, az állampárt volt tagjai (kivéve a kilépett vagy kizárt tagokat). Nem dolgozhatnak a hivatalban munkásörök és KISZ-tisztségviselők sem.

Lehetővé tennék, hogy a diktatúrában megfigyelték nyilvánosságra hozzák



Magyar Élet Hungarian Life

Felelős szerkesztő és kiadó: Márffy Attila
Sydneyi szerkesztő: Józsa Erika
Főszerkesztő: Csapó Endre

Irodák:

Melbourne

15 Roselyn Crescent,
East Bentleigh, Vic. 3165
Tel.: (03) 9557-2422
Fax: (03) 9563-9101
E-mail: amarffy@netspace.net.au
Levélcíme: P.O. Box 210,
Caulfield, Vic. 3162

Sydney

22 Marinella Street
Manly Vale, NSW. 2093
Telefon: (02) 9907-6151

E-mail:
hungarianlifesydney@gmail.com
mecsapo@bigpond.com

Hirdetési díjszabás: \$ 5.50/cm/column (Incl. GST)
(Hasábonként 1 cm mély és 5 cm széles)
Előfizetés egy évre GST-vel együtt \$ 160.—

Advertising rate: Classified: \$ 5.50/cm/col. (Incl. GST)
Half page: \$ 300.— Full page: \$ 550.—
Translation and artwork free of charge.

Proprietor and Publisher: Hungarian Life Publishing
Printed by Attila Márffy, 15 Roselyn Cresc. East Bentleigh, Vic. 3165.

**DOLLÁR
ÁRFOLYAM**
2013. dec. 5-én
1.00 AUD = 203.42

HÍREK

az általuk megismert adatokat, így az őket megfigyelő és velük foglalkozó titkosszolgák nevét. Csak más megfigyeltek és a rendszer működtetői közé nem tartozó harmadik személyek adatait kellene kitakarni.

A NEB létrehozása az alaptörvényben szerepel. A bizottság felállításáról 2012 márciusában született döntés a Fidesz-KDNP-frakcióban, eszerint az év május 15-ig ki kellett volna dolgozni a bizottság működésének szabályait. Ez a Fideszen belüli szakmai viták miatt csúszott.

Programot hirdetett a DK

Tizenhat pontból álló választási programot hirdetett meg Gyurcsány Ferenc, a Demokratikus Koalíció (DK) elnöke, írja az MTI

A pártelnök tájékoztatása szerint a programot februárban véglegesítik, és további 70-80 ponttal kiegészítik.

Gyurcsány Ferenc a DK legfontosabb törekvései közé sorolta az euró 2020-as bevezetését, a vatikáni szerződés felmondását és az egyházak privilégiumainak megszüntetését, egy szolidaritási bank megalapítását, a tb-járulékok sávossá tételét, a családi adókedvezmények családi pótléká alakítását.

Gyurcsány szerint Magyarország a hétköznapjaiban osztozó emberek közös hazája, ezért annak lenne választójoga, aki állandó lakhellyel itt él, itt fizet adót, és vállalja döntése következményét.

A pártelnök a pontokon túl bővebben is kifejtette a DK gazdaságpolitikáját. A párt irányelvei szerint a lemaradt övezeteknek kormányzati beavatkozásra van szükségük, így különleges gazdasági övezeteket jelölnének ki, ahol egyebek mellett adócsökkentést, célirányos képzést, a helyi közlekedés fejlesztését valószínűsítik meg.

Gyurcsány arról is beszélt, hogy fel kell számolni a földberleti szerződéseket, mert nemcsak a családi gazdaságoknak van szükségük földre, hanem azoknak a társas vállalkozásoknak is, amelyek fejlett technológiával dolgoznak, és ezeknek, tízezreknek adnak munkát.

Az ellenzéki politikus utalt arra is, hogy a kis- és közepes vállalkozásokat gyakran hazugságra kényszerítik, mert nem bírják a munkaterheket, ezért a DK sávossá tenné a munkáltatók tb-terheit, attól függően, hány embert alkalmaznak.

A rendezvényen bemutatták a DK 18 budapesti egyéni jelöltjét is. A párt színeiben Kerék-Bárczy Szabolcs, Bács Márton, Bauer Tamás, Oláh Zsigmond, Szabó Zoltán, Simon György, Vadai Ágnes, Niedermüller Péter, Élő Norbert, Hazai Iván András, Arató Gergő, Hajdu László, Sebők László, Gy. Németh Erzsébet, Ferencz István, Nemes László, Borka-Szász Tamás és Gréczy Zsolt indul az országgyűlési választáson.

Téli iskola százezer közmunkásnak

Elsősorban uniós forrásból százezer közmunkás ülhet iskolapadba a téli időszakban, négy hónapon át különböző alapképzettségű és okj-s képzések keretében — jelentette be Balog Zoltán, az emberi erőforrások minisztere a Jezsuita Roma Szakkollégium szimpóziumán.

Hozzátette, az érintettek emellett januártól érvényesíteni tudják a kiterjesz-

tett családi adókedvezményt. A tárcavezető a kormánynak a társadalmi felzárkózás terén elért eredményeit, tapasztalatait taglaló előadásában kiemelte, 2010-ben paradigmaváltás történt, s a nemzeti roma keretstratégiába foglaltak alapján immár a „segély helyett munka” elvét alkalmazzák. Hasonlóképpen tesznek az oktatás területén, hiszen az ösztöndíjért cserébe részvételt, teljesítményt várnak el.

Balog szerint egyébként minél korábban kell kezdeni a nevelést, a kiterjesztett, immár tizennyolcezer fő befogadására alkalmas Biztos Kezdet Gyerekházak program mellett ennek fontos eszköze lehet a hároméves kortól kötelező óvodáztatás. „Bár az időpontról viták vannak a kormánypárti frakcióval, szerintem mégis bevezethetjük az új szabályozást 2014. szeptember else-jétől” — jegyezte meg a miniszter. Hozzáfűzte, a jelenlegi kormány eddig ötezer-öt száz új óvodai férőhelyet hozott létre.

A KSH népszámlálási adatait idézve rámutatott, az elmúlt évtizedben végre megindult a többségi és a kisebbségi családmódellem egymáshoz közeledése, vagyis az „olló elkezdett zárulni”, ugyanakkor szólt arról is, hogy a diplomás romák aránya még mindig nem éri el az egy százalékot. A miniszter sikertörténetnek nevezte a keresztény roma szakkollégiumi hálózatot, hangsúlyozva, szükség van a többség és a kisebbség számára is példát jelentő értelmiségiekre, akik bizonyítják: sikerülhet kitörni a mélyszegénységből. Balog Zoltán szerint ezen a téren az elmúlt években a legtöbb segítség talán éppen az egyházaktól érkezett. „Fontos ugyanis ennek az ügynek a lelki megalapozása” — hangoztatta a tárcavezető.

Buri Edina, az Országos Roma Önkormányzat kabinetvezetője vázolta a keretstratégia végrehajtásának folyamatát, Antal István, a jezsuita szakkollégium rektora pedig arról beszélt, ösztöndíjat, valódi közösségi teret kívánnak biztosítani a hozzájuk csatlakozó hallgatóknak.

Elfogadta a parlament a jövő évi bűdzsé főösszegeit

A parlament elfogadta a jövő évi költségvetés főösszegeit: a bűdzsé 15 983 milliárd 668,7 milliárd forint bevétellel és 16 968 milliárd 306,1 milliárd forint kiadással számol. A hiányt 984 milliárd 637,4 milliárd forinttal tervezik.

A bevételi főösszeg 25 milliárd forinttal, a kiadási pedig 85 milliárd forinttal több a kormány eredeti javaslatánál, a hiány így 60 milliárd forinttal lett nagyobb. A parlament döntött arról, hogy 60 milliárd forinttal növeli az önkormányzatok adósságrendezésére biztosított összeget, és bár ezzel nő a hiány, a helyi önkormányzatok bevétele ugyanennyivel emelkedik. Így az uniós szabályok szerint az államháztartás hiánya változatlanul 2,9 százalék. A főösszegeket az Országgyűlés 219 igen szavazattal, 30 nem ellenében fogadta el. A kormánypártiak mellett a független Balogh József támogatta a sarokszámok jóváhagyását. Nemmel az MSZP és a Jobbik jelenlévő képviselői mellett a független Angyán József és Szili Katalin voksolt. LMP-s politikusok nem vettek részt a szavazásban, ahogy a Demokratikus Koalíció és a Párbeszéd Magyarországért független képviselői sem. A parlament költségvetési bizottsága — miután a Ház döntött a fejezetek közötti átcsoportosításokat kezdeményező módosító indítványokról — hétfő este készítette el a főösszegekről szóló javaslatát. Az előterjesztés a Nyugdíjbiztosítási Alap 2014-es bevételi és kiadási főösszegét egyaránt 2964 milliárd 608,2 milliárd forintban, az Egészségbiztosítási Alap bevételi és kiadási főösszegét pedig 1884 milliárd 177,5 milliárd forintban állapította meg. A kormány szeptember végén nyújtotta be a jövő évi költségvetési törvényjavaslatát, amelyben a 2,9 százalékos államháztartási hiány mellett 2 százalékos körüli növekedéssel és 2,4 százalékos inflációval számolnak. Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter októberi expozéjában azt hangsúlyozta, hogy a 2014-es bűdzsé megkönnyíti az emberek mindennapi életét, tervezéskor a kormány fő szempontja a pénzügyi stabilitás megőrzése és a családok terheinek csökkentése volt. A kormány gazdaságpolitikai alapelvei változatlanok, ezért a gazdasági élet szereplőinek nem kell adó- vagy járulékemelésre készülniük — közölte. Kovács Árpád, a Költségvetési Tanács (KT) elnöke az általános vitában azt mondta, a költségvetési javaslat feszített, gazdasági fordulatra épít, erősen kitett a nemzetközi gazdaságban bekövetkező, nem várt eseményeknek. Hozzátette: ezt ellensúlyozhatja a növekedési hitelprogram

teljes kihasználásával keletkező pótlólagos költségvetési hatás. A fejezetek közötti módosításokról hétfőn szavazott a Ház. Ezek közül csak a költségvetési bizottság indítványait támogatta a kormánytöbbség. Az elfogadott változtatások között a legnagyobb tétel az említett önkormányzati adósságrendezésre biztosított plusz 60 milliárd forint volt. Az indoklás szerint ebből kisebb összegű, illetve jellegük miatt nem átvállalható ügyletek előtörlesztését támogatja az állam. További jelentős módosítás, hogy az eredetileg tervezett 10 helyett 24 milliárd forintot szavaztak meg a központi költségvetésből a fővárosi közösségi közlekedésnek. Ehhez megemelték a tervezett áfabevétel összegét. Az Országgyűlés egyetlen szavazásra kért ellenzéki módosító javaslatot sem támogatott. A főösszegek elfogadása után a képviselők már csak fejezeteken belüli átcsoportosításokat kezdeményezhetnek.

Egy izgalmas vállalkozás

Meghitt hangú videóüzenetben köszöntötte fel saját pártját kedden, az ünnep előestéjén Gyurcsány Ferenc, a Demokratikus Koalíció (DK) elnöke. „Két éve, amikor megalakultunk, azt reméltük, hogy Magyarország egyik legizgalmasabb politikai vállalkozása leszünk, így is történt — ismertette az előzményeket a párttörténet-szempontú politikus. Ezzel igazából nem is lehet vitaközi, kétségkívül izgalmas vállalkozást alkot a DK-állomány. Partizántörténetekben, romantikus vándorszínész-társulatokban nincs olyan tüzes szereplőgárda, mint az őszi ember felekezetében — ne vesszünk el a nevek felsorolásában... Megrendülten, hangjában mély humanizmussal meséli az elnök: „Sokaknak adunk reményt, hogy egy jobb világot, egy polgári Magyarországot teremtsünk.” Hogy konkrétan kik ezek a reményben részesült „sokak”, arra nem tér ki az idvezült pártvezér — a Mandiner hírportálra feltett köszöntő kommentelői biztosan nem. (Bár egyikük szerint sokaknak tényleg reményt ad a Gyurcsány-párt léte — egy újabb Fidesz-kétharmadra...) Több hozzászóló értetlenül fogadta az üzenet szelíd, békebeli nyelvezetét, volt, aki kazettahamisításra gyanakodott, megint más idegrovosi oldalról közelítette meg az örvendő államférfi fellépését. **Ez is a Gyurcsány lenne? De bizony, hogy az!**

„Boldog születésnapot!” — fejezte be önmagának küldött videóköszöntőjét a meleg tekintetű garabonciás ember. Láthatóan kedvelik egymást.

Pilhál György
(Magyar Nemzet)

L.Y. TONGE & CO. LAWYERS

Personal Injury Lawyers

NO WIN, NO FEE !!

Dr. Livia Tonge Principal

BSc, Eng (Hons), PhD, Master of Laws (Legal practice, Skills & Ethics)

Our legal service is exceptional

YOU BE THE JUDGE

BALESETET SZENVEDETT?

JÁRMŰVEL, MUNKAHELYEN, KÖZUTAKON, KÖZÉPÜLETBEN, KÓRHÁZBAN (GONDATLANSÁG, ORVOSI TÉVEDÉS), SPORTOLÁS, ERŐSZAK, TESTI SÉRTÉS, LELKI Bántalmazás, STB. MINDEN AMI MARADANDÓ FIZIKAI, SZELLEMI VAGY LELKI KÁRT OKOZOTT.

MIT KELL TENNI?

AZONNAL KÉT TELEFONSZÁMOT HÍVNI:

MENTŐK: 000

L.Y.TONGE & CO. LAWYERS (03) 9670 5504

IRODÁNK MINDEN MÁS ÁLTALÁNOS JOGI ÜGYEKET IS VÁLLAL.

www.tongelawyers.com.au

Suite 7, 600 Lonsdale Street, Melbourne VIC 3000

Telefon: (03) 9670 5504

Fax: (03) 9602 5615

Email: ltonge@tongelawyers.com.au

Magyarul és angolul beszélünk.

Emlitse, hogy a MAGYAR ÉLET hetilapja hírdetése alapján hívtok.

Nyugdíjasok részére

Blacktown-tól 6km-re Dean Park-ban, közlekedés szempontjából az M4 és M7-es autópályákról könnyen megközelíthető,

a nyugdíjasok részére épített

Szent Erzsébet Otthon Katolikus

Idősgondozó Intézményben

IGÉNYESEN FELÚJÍTOTT

stúdió és egyszobás villák

elérhető áron megvásárolhatók.

Érdeklődését várjuk!

Munkanapokon a 02-8818 8500

Molek Ildikó – 0407 004 626 vagy

Ballai Éva – 0417 505 402

telefonszámokon, illetve személyesen

1 Symonds Road, Dean Park 2761

ÜGYVÉD

BUDAPESTEN

nagy gyakorlattal és

szakértelemmel,

mindenféle ügyintézés,

jogi tanácsadást vállal.

Forduljon bizalommal:

Dr. Horváth Anna

e-mail:

drhorvatha@yahoo.com

fax: (0011) 36-1-4038503

Új éra kezdődik az autonómia...

(Folytatás az 1. oldalról)

Ezt megküldtük az ausztrál külügyminiszternek is tájékoztatásul. Kértük, hogy az Egyesült Nemzetekben, az ausztrál delegáción keresztül támogassák az erdélyi őshonos székelymagyarok jogos önrendelkezési kívánalmait.

A canberrai román nagykövetségtől persze nem érkezett válasz, de az ausztrál külügyminisztérium válaszelevele megérkezett.

Az ausztrál külügyminisztériumból kapott pozitív válaszból következtethető, hogy Ausztrália az ENSZ különféle őshonos nemzeti kisebbségek ügyeivel foglalkozó bizottságaiban figyelemmel fogja kísérni az erdélyi őshonos magyar kisebbség jogos követeléseit és azoknak érvényrejtését a nemzetközi előírásoknak megfelelően.

Australian Government
Department of Foreign Affairs
and Trade
22 November 2013
Mr Béla Kardos
Honorary President
Hungarian Council of NSW
9 March Place
EARLWOOD NSW 2204
Dear Mr Kardos

Thank you for your letter dated 24 October drawing attention to a protest march held by the Hungarian indigenous minority in Transylvania, Romania last month and seeking Australia's support in the United Nations (UN) on issues of indigenous minority rights. I have been asked to reply on behalf of the Minister for Foreign Affairs, the Hon. Julie Bishop Mp.

Australia's firm position is that human rights are universal and apply equally to all people, and that all persons are entitled to respect, dignity and legal protection regardless of race, gender, sexual orientation, age or religion. Australia works within the UN system and bilaterally to advocate for the protection of all human rights, including the rights of minority and vulnerable groups.

We are closely engaged in international fora advocating the rights of indigenous peoples across

the world. Australia recognises that indigenous peoples often face disadvantage which the UN seeks to address through fora such as the UN Permanent Forum on Indigenous Issues and the Expert Mechanism on the Rights of Indigenous Peoples. We will also participate in the first UN World Conference for Indigenous Peoples in 2014. The main objective of the World Conference is to share perspectives and best practices on the realisation of the rights of indigenous peoples and to pursue the objectives of the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples.

Thank you for bringing this matter to the attention of the Minister.

Yours sincerely
Rowan Ainsworth
Director
Northern, Central and Eastern
Europe Section

Örvendetes, hogy a rendszerváltozást követő 20 év során – a vakvágányokra siklott sok kísérlet után –, végre integrálódik a magyar autonómia koncepció. Autonómia tervezetet készít Romániában az RMDSZ, Szlovákiában a felvidéki Magyar Közösség Pártja. Már létezik a Kárpát-medencei Magyar Autonómia Tanács is Tőkés László elnökségével. A Magyar Országgyűlés Nemzeti összetartozás bizottsága és a magyar kormány is támogatja ezeket az emberi jogi követeléseket. Szerbiában már működik a kulturális autonómia és számtalan példa áll Európában rendelkezésre sikeres és eredményes önkormányzatokra. Ezeket az EU sem tagadhatja le. Ahogy mi itt Ausztráliában szorgalmazzuk a külügyminisztérium hozzáállását az őshonos magyar kisebbség autonómia koncepciója támogatására, hasonlóképpen kellene mindenütt, ahol magyarok élnek a nagyvilágban, felhívni kormányaik figyelmét, hogy világviszonylatban is rendezni kellene az őshonos kisebbségek jogait Európában, Afrikában és Ázsiában. Amíg ezt nem igyekszik rendezni az ENSZ, addig nem lesz béke és prosperitás világviszonylatban. Ennek az évszázadnak ez lenne a legfontosabb feladata és teljesítménye. Ne feledjük, jobb később mint soha!

A Vitézi Rend Új-Dél-walesi Csoportja (Ausztrália) avatási ünnepsége 2013

A Vitézi Rend alapfogolatánál fogva természetesen hűség és hűségőrzés a nemzeti hagyományoknak, és méltóképpen szerepel a nyilvánosság előtt saját ünnepein, akár a nemzet különböző ünnepein. A Vitézi Rend legnagyobb ünnepe és a Rend legfényesebb nyilvános szereplése az évente megtartott vitéz-avatás. A már hagyományos összejövetel ez évben is november utolsó vasárnapján, 24-én volt a Punchbowl-i Magyar Központban. A gyönyörűen megterített asztalok, az étvágygerjesztő finom előételek, hűsítő és a szeretetteljes fogadtatás, de főként az ünnep méltóságát tükröző pódium várta az érkező rendtársakat, barátokat, vendégeket.

ben újra itt leszi férjével, Ádámmal együtt. Egyben bemutatta az új programvezetőt **vitéz Bene Brigittát** és sok szerencsét kívánt munkájához.

Meghatódva jelentette be az ez évben a hadak útjára tért **özv. Vitéz Bányay Lászlóné – Irénke** – távozását, aki 1957 óta fáradhatatlanul dolgozott férjével vitéz Bányay Lászlóval együtt a Független Magyar Szabadságharcosok Szövetségében. Amíg egészsége engedte, jelen volt minden magyar megmozduláson. A terem egy perces néma felállással adózott az elhunyt tiszteletére.

A székkapitány megköszönte a rendtársak és a Rend támogatóinak segítségét. A szép köszöntő angolul is elhangzott a jelenlévő, különböző

pitány ünnepélyes ceremóniával, kard által felavatta a fent említett Vitézi Rend-várományosokat, vitéz Csernay György székkapitány pedig átadta a kitüntetést igazoló okmányokat. Az új felavatottakat és kitüntetetteket a régi vitézek gratulációja követte.

A *Vitézi Rend Nemzetvédelmi Tagozata* kitüntetést kapta **Horváth Olga, Ezüst Érdemkereszt** kitüntetést **Dér Ferenc és Horváth Olga, Bronz Érdemkereszt** kitüntetést **Balázs Illés, Deák Zoltan, Novák Anthony, Mercz Ius. Dicséző Okmányt Hódi András. A Vitézi Rend Service Médált** 5 éves szolgálatért **vitéz Koro Ilona**, 20 éves szolgálatért **vitéz Koró Vilmos** kaptak.



Kezdődik az ünnepélyes ceremónia. A program vezetője **vitéz Bene Brigitta** felkérte vitéz Csernay Györgyöt az Új Dél Wales-i csoport székkapitányát, vonuljon be a Szent Korona másolatával és a Vitézi Rend zászlajával.

Az ünnepélyes bevonulás után felkérte a megjelenteket, hogy közösen énekeljék el a magyar és az ausztrál Himnuszt, majd felkérte **vitéz Csernay György** székkapitányt az ünnepély megnyitására. A székkapitány meleg szeretettel köszöntötte a hölgyeket és urakat, nemzeti asszonyokat és rendtársakat. Szeretettel köszöntötte a Canberra-i Nagykövetséget képviselő első beosztott, Magyarországról nemrég érkezett **Gedeon Belát**, aki reményét fejezte ki, hogy amennyire ideje megengedi, gyakran ellátogat majd a Sydney-i magyar közösségek rendezvényeire, és segítő kezet nyújt az esetleges problémák, gondok megoldásában.

A székkapitány köszöntötte nagytiszteletű **Péterffy Kund** református lelkészt, **Goór György** Szent László Társaság és Rend kapitánya és a Magyar Harcosok Bajtársi Közössége főcsoportvezetőjét, valamint **Deák Zoltán** Délvidéki Magyar Szövetség igazgatóját. Köszönetét fejezte ki mindazoknak, akik segítségükkel hozzájárultak az ünnepély sikeréhez, felesége, **Csernay Gizella** fáradhatatlan munkájáért. Megköszönte **Debreceny Zsuzsanna** tízévi szorgalmas, odaadó munkáját, aki családi okokból kifolyólag lemondott a műsor vezetéséről. Reméli, hogy a jövő év-

ben nemzetiségű vendégek tiszteletére. Ezután mindenkinek kellemes délutánt kívánt, majd felkérte **vitéz nemes Tassanyi József** Vitézi Rend ügyvezető törzskapitányt köszöntője megtartására.

A törzskapitány köszöntötte a megjelent díszvendégeket, kiemelve **Gedeon Belát** a Canberrai Nagykövetség részéről. Köszönetét fejezte ki a szép számmal megjelent rendtársaknak, rokonoknak, barátoknak. Tolmácsolta **vitéz József Árpád** királyi herceg, a Vitézi Rend főkapitányának üdvözlő szavait az Ausztráliában élő magyarok számára.

Beszédében kifejtette, hogy büszkén elmondhatjuk, hogy olyan vitézi elődök utódai vagyunk, akik még az idő multával is tündöklő példaként ragyognak a jelen valóságában. Vitézi Rendhez tartozásunk arra tanít, hogy Isten állított egymás mellé bennünket, s általa tapasztalhattuk meg, hogy apáról fiúra kell hogy szálljon az a drága lelki és vitézi örökség, amit Vitézi Rendnek nevezünk. Istennek hála, ma ismét együtt ünnepelhetünk.

A köszöntések után megkezdődött az avatási ünnepség. A műsorvezető felkérte a következő személyeket a Vitézi Rend várományosi alapon való kitüntetésére: **Sander (Szoó) Monica, Sander (Szoó) Marlene, Sander (Szoó) Maria, Koró Veronika**. A műsorvezető felkérte Nt. Péterffy Kund lelkészt, az avatási eskütétel felolvasására. Az eskütételt követően vitéz nemes Tassanyi József törzskapitány ünnepélyes beszédével fejezte be az avatási ünnepséget. A műsorvezető átadta a szót **vitéz nemes Tassanyi József** Vitézi Rend ügyvezető törzskapitányra, aki megkezdte a beszédét. A beszéd során megemlékezett a csendőrbajtársakra, kiknek már csak emléke van közöttünk, amit vigyázva őrizünk. Ugyancsak megemlékezett a csendőrbajtársak tiszteletére 2014. február 14-én csendőri emlékmezei napján.

Az ünnepélyes avatás befejeztével a *Szózat* eléneklése következett. A műsorvezető átadta a szót **vitéz nemes Tassanyi József** Vitézi Rend ügyvezető törzskapitányra, aki megkezdte a beszédét. A beszéd során megemlékezett a csendőrbajtársakra, kiknek már csak emléke van közöttünk, amit vigyázva őrizünk. Ugyancsak megemlékezett a csendőrbajtársak tiszteletére 2014. február 14-én csendőri emlékmezei napján.

Ezután **Goór György** VR NT mondtott megemlékező beszédet, melyben emlékeztetünkbe idézte a *Magyar Királyi Csendőrség* megalakulását, hazafias munkájukat, ami ugyancsak hozzátartozik Magyarország történelmének dicsőséges múltjához. Értékes előadásába kis humort is ültetett, ami a *Csendőrség* életében meg is történt. A *Székely Himnuszt* eléneklésével a hivatalos ünnepély befejeződött.

Vitéz Altorjay-Arnoul Robert mondtott pohárköszöntőt az angol királynő egészségére, majd **vitéz Mécs Janos** pohárköszöntője következett **vitéz József Árpád** királyi herceg, a *Vitézi Rend* főkapitánya egészségére.

A pohárköszöntők után **Nt. Péterffy Kund** református lelképásztor asztali áldása után a finom ebéd következett, amit **Kováts Gábor** és felesége **Krisztina** készítette. Ebéd után késő délutánig tartott a kötetlen, meleg hangú beszélgetés a régen látott, vagy új barátokkal. Isten áldását kérve, viszont látásra a jövő évben!

R. M.



Repülőjegyek, külföldi utak, rokonok kihozataláért forduljon Szabó Edith professzionális utazási ügynökhöz.
Suite 1, 128 Acland St. VIC 3128
Tel: 03 9534-0901 License No: 30016



Egyéni és csoportos utak igény szerinti összeállítása:
Folyami és tengeri hajóutak, európai történelmi és wellness programok.
Repülőjeggyel, teljes ellátással, idegenvezetővel, kedvezményes áron.
Ha kényelmes és biztonságos útra vágyik forduljon hozzánk bizalommal.
Tel: 03 9801-8887 e-mail: koronatours1@gmail.com

I. András, a „győzhetetlen” király

Szent István király halálát követően évtizedekig utódlási harcok, belviszályok és honvédó háborúk jellemezték az új magyar királyságot. A felemelkedő német nagyhatalom hódító hadjáratai ellen Vazul fiainak, Andrásnak és Bélának kellett megvédeni az ország egységét és függetlenségét.

„András, Isten jóváhagyó kegyességéből a pannóniai győzhetetlen király.” E mondat olvasható a tihanyi bencés apátosság alapító oklevelében. A Balatonra rátekintve, az egykori sziget magaslatán, 1055-ben épített háromhajós román stílusú monostort és csarnokkriptát I. András, akít Fehérnek és Katolikusnak is neveztek. Itt, az egyetlen, korabeli épségében fennmaradt magyarországi királyi temetkezőhelyen nyugszik az 1060-ban elhunyt uralkodó, nyers egyszerűséggel megfaragott sírkő alatt. A sír feltárolói — Malán Mihály és László Gyula régészek — a kőlapot felnyitva egy magas termetű, hajlott orrú férfi csontvázat találtak. Sírkövén egyenlő szárú kereszt látható olyan formában, mely a szemléltető egyben kardra is emlékezteti.

A néphagyomány szerint Attila kardját őrzi András király, akit így ellenség le nem győzhet. Küldetését szikár szimbólumok képében faragták kőbe, hiszen a Szent István utáni kaotikus viszonyok között nemcsak a Krisztusba vetett erős hitre, de a kardra, a régi katonai erényekre is szükség volt az ország függetlenségének megővése érdekében.

Vazul fiai és örökségük

A király származásáról, halálának körülményeiről és annak az időszaknak a megítéléséről, amely „pogánylázadások” koraként van megjelölve a hazai történetírásban, és amely egybeesik I. András és I. Béla uralkodásával, maig sokat vitatkoznak a történészek, kutatók.

A középkori források, a Zágrabi és a Várad Krónika úgy említi I. Andrást és testvéreit — bátyját, Leventét és öccsét, Bélát —, hogy Vazul fiai voltak.

Szent Gellért legendájában szintén így olvasható. Vazul (Vászoly) Géza fejedelem testvéreinek, Mihálynak volt a gyermeke, akit a trónért való küzdelemben Imre herceg halála után tettek Gizella királyné emberei uralkodásra alkalmatlanná, vakká, süketé. Kézai krónikájában a hercegek Vazul öccsének, Szár Lászlónak fiaiként szerepelnek, így azonban kevésbé érthető, miért kéri őket Szent István arra, hogy Vazul megnyomorítása után mentseik életüket, meneküljenek el az országból.

I. Andrást hatalmas népmozgalom emeli a királyi székbe, éppen származása miatt esik rá a választás. Az Orseolo Péter német vazallus uralmát elsöprő szabadságharc fő elvására: a nemzet ősi szabadságának, hagyományainak, ősvallásának visszaállítása, az ország fölött zsarnokoskodó, tivornyázó idegen, német és olasz főurak és főpapok eltávolítása a hatalomból. Vazul fiaiban Álmos és Árpád ivadékait, a Turul-nemzetséget kívánták visszahozni a trónra, mert bennük az ősi szakralitás képviselőit, a jogfolytonosságot, a rend helyreállítását látták.

Ezt támasztja alá az Arvisura, melynek 303/A jelzésű forrásában a következők állnak: „Árpád utódaik egyik legszebb ünnepi szokása volt, hogy gyermekeik születésekor bemutatták az újszülött csemeték hátán lévő anyajegyet.” Árpád-házi beavatott uralkodóink löhere mintázatú anyajegyet viseltek, a jel nagysága a beavatottság fokával függött össze.

Orseolo Péterről hiányzott a jel, ezért nem ismerték el még fővezérnek sem, nemhogy királyuknak... csak a pápaság és a német-római császárságnak az elnyomásra törekvő képviselőjét látták benne... Vazul háta közepén erősen lát-

szott a jelzés. Endrének háromlevelű, Bélának négylevelű, míg Leventének egy csillag alakú jelzése volt, amely azt jelentette: a szellemiek vezetőjévé válik az Égiek előtt” — írja az Arvisura.

Menekülés és visszatérés

Apjuk megvakítása után a Vazul-fiak elmenekültek. Először Csehországban, Bretisláv herceg udvarában kaptak menedéket, majd Lengyelországba mentek, de a lengyel udvarban csak Béla maradt, a másik két testvér továbbutazott Kelet felé. „Otthagyták Béla fivérüket, és mentek Lodóméria királyához, azután tovább indultak Oroszországba” — tudósít a Képes Krónika. Nagy Jaroszláv kijevi fejedelemmel rokonságban voltak, Szár László, Vazul öccse Jaroszláv testvérét vette feleségül. Orosz földön újabb házassági kötelék jött létre, András elnyerte a fejedelem leányának, Anasztáziának a kezét. Feltehetően a házasság előfeltétele volt, hogy András felvegye az ortodox keresztény hitet. Ekkor Oroszország védőszentjének, Szent Andrásnak nevet kapta. Ezalatt Magyarországon a ménfői csatavesztést és Aba Sámuel halálát követően, 1044 júliusában III. Henrik német király mint saját hűbéresküre és évi adófizetésre kötelezett vazallusát ültette ismét Orseolo Pétert a trónra Székesfehérvárról.

Péter folytatta korábbi tevékenységét, a vezető vallási és világi tisztségeket németeknek és olaszoknak adta. 1045-ben magyarok egy része fellázadt ellene. „Abban az időben Magyarország némely főemberei sóhajtoztak országuk romlásán és megakarták szabadítani Magyarországot Péter zsarnokságától... Rendületlenül hívei maradtak Andrásnak, Bélának és Leventének, akik Szent István király törzsökéből származtak... Viska, Buha és Buhna voltak ezek a főemberek, meg egyéb atyafiságuk: ezek folyton sóhajtozva várták az alkalmas időt, mikor hozhatják Magyarországra Andrást, Bélát és Leventét, minden erejükkel azon voltak, hogy visszaadják az országot Szent István király nemzetségének” — áll a Képes Krónikában.

A Vata-féle lázadás

Ezt az összeesküvést elárulták, résztvevőit megkínózták, megvakították, kivégezték. 1046 őszére szervezetter az egész Tiszántúl fegyvert fogott Péter király uralma ellen, és a felkelők hazahívták Oroszországból Levente és András hercegeket.

A békési Vata nagy sereget szervezett, az elégedetlenkedők és a két herceg 1046-ban Újváron találkoztak. Vata és követői a német és olasz főurak elzavarását, az ősmagyar vallás visszaállítását, a túlzott adók, tizedek eltörlését szerették volna elérni. A Képes Krónikában ez áll:

„Fellázadtak Péter király ellen, gonosz halálra adták mind a németeket és olaszokat, akik Magyarországon szétszórva mindenféle hivatalt viseltek. Éjszaka sebes lovon három kikiáltót küldtek Péter táborába, ezek kihirdették Isten, András meg Levente parancsát és szavát, hogy ölje meg a püspököket és papokat, üssék le a dézsmaszedőket, kövessék újból a pogány hagyományokat...”

A hercegek beleegyeztek a követelésekbe, mert András apósától kapott csapata önmagában nem elég Péter elűzésére, aki lázadó alattvalói ellen ismét III. Henrik német-római császár segítségét kérte, és a nyugati határszélre menekült. Augsburgnál már gyülekeztek a hadjárata a császári csapatok.

András és Levente fokozatosan megszűnték embereikkel a keleti országrészt, és Pannónia visszaszerzését tűzték ki célként. 1046 őszére már a Dunáig bírták az országot. A keletről behívott segéd-

EREDETI MAGYAR GYÜMÖLCS-PÁLINKÁK és LIKŐR

a híres Miskolci Likörgyártól

DIREKT AZ IMPORTŐRTŐL

“WHOLESALE” ÁRON!

TERMÉK	A/V	ŰRMÉRET	ÁR, GST-vel	ÜVEG PER DOBOZ
BARACK Pálinka	40%	500ml	\$297	8@ \$37.12/üveg
SZILVA Pálinka	40%	500ml	\$275	8@ \$34.37/üveg
VILMOSKÖRTE	38%	700ml	\$242	6@ \$40.33/üveg
CSÁSZÁRKÖRTE likőr	25%	500ml	\$220	8@ \$27.50/üveg

RENDELÉS:

PALINKA IMPORTS AUSTRALIA

WEBSITE: www.palinkasales.com.au

MOBIL: 0439 138 085

EMAIL: palinkasales@bigpond.com

FIGYELEM:

1. A MINIMUM RENDELÉSI MENNYISÉG: 1 DOBOZ (8 VAGY 6 ÜVEG)
2. SZÁLLÍTÁS AZ “AUSTRALIA POST” COURIER-REL, A VEVŐ KÖLTSÉGÉRE, VAGY A VEVŐ FELVEHETI A KÉRÉSRE MEGADOTT CÍMEN
3. A MEGRENDELŐNEK ÉS AZ ÁTVEVŐNEK 18 ÉVEN FELÜLNEK KELL LENNIE
4. FIZETÉS: CHEQUE, VAGY “EFT”- DIREKT CREDIT

A SZÁLLÍTÁS VÁRHATÓ KÖLTSÉGE PER DOBOZ:

TO: MELBOURNE: \$20	PERTH: \$42	BRISBANE: \$31
SYDNEY: \$29	HOBART: \$31	GOLD COAST: \$31
ADELAIDE: \$29	CANBERRA: \$31	NOOSA: \$35
GEELONG: \$20	DARWIN: \$45	NEWCASTLE: \$31

PALINKA IMPORTS AUSTRALIA (ABN: 86 048 435 419)
(LICENCE NO: 36124535). PO BOX 2015, KEW, 3101

csapatokban voltak besenyők is, ezek Pétert háromnapos küzdelem után Zámolyra elfogták, és uralkodásra alkalmatlanná tették, megvakították. Hamarosan behalt sérüléseibe. A besenyők és Vata híveinek esett áldozatul Gellért püspök is, akit 1046. szeptember 24-én gyilkoltak meg.

Harc a trón megtartásáért

1047 elején I. András Székesfehérváron trónra lépett, miután nem sokkal azelőtt a legidősebb Vazul-fiú, Levente meghalt. (Az ősi fejedelmi jog szerint, a törvényesség és alkalmasság elvét követve, mindig a dinasztia legidősebb férfiága vette kézbe a kormányzást.) Levente halálának körülményeiről nem sokat tudunk, csak azt, hogy hamvasztással, ősi szokás szerint zajlott a temetése. A Képes Krónika szerint: „Levente éppen ezekben a napokban halt meg... a Dunán túl, Taksony falvánál temették el, mondják, ott van eltemetve pogány módra őse, Taksony is.” András megkoronázása után megtiltotta a keresztényüldözéseket. „Megparancsolta tehát egész nemzetének, fejevesztés terhe mellett, hogy hagyják el a pogány szokást, amit előbb engedélyezett nekik, térjenek vissza Krisztus igaz hitére és mindenben ama törvény szerint éljenek, amelyre Szent István király oktatta őket.” (Képes Krónika)

1047 elejére az egész ország egysége helyreállt, a legyilkolt püspökök helyére Franciaországból érkeztek egyháziak.

A belső rend helyreállítása után András 1047-ben követeket küldött III. Henrik német-római császárhoz, és kész volt területeket is átengedni, valamint adót fi-

zetni, mert időt akart nyerni, fegyverkeznie kellett.

A német császár csúfos futása

András felkészült arra, hogy idővel Henrik bosszút akar majd állni az elvesztett birtokáért, ezért 1048 elején hazahívtatestvérét, Bélát Lengyelországból, és őt tette meg a magyar hadak fővezérévé, aki rendkívüli hadvezetési tapasztalatokkal rendelkezett. Testvéreinek adta az ország egyharmadát (dukátus), ami a hatalmas terület mellett nagyfokú önállóságot is jelentett Béla számára. Az ország védelmét megerősítették, a Csörsz vonal nyugati (pozsonyi) szakaszát helyreállították.

1051 szeptemberében III. Henrik hadat indult Magyarországra ellen.

A német sereg két irányból közeledett, a császári seregek a Rába mentén törtek be a Dunántúlra. A másik sereget Gebhard regensburgi püspök vezette, ez a hadtest hajókon tartott lefelé a Dunán, és az utánpótlást szállította.

A német csapatok keresték az ütközetet, a magyarok azonban a felperzselt föld taktikáját alkalmazták. A Dunántúlról a lakosságot kiköltöztették, az élelmet elvitték, vagy elpusztították. III. Henrik seregével a magyarok által pusztává tett vidéken Székesfehérvárig jutott, miközben semmiféle ellenállással nem találkozott. Közben Béla a seregeit a németek hátába irányította, hogy a Zala és a Rába közti részt, valamint a mosoni gyepeket erősítsék.

A felperzselt vidéken a császári had éhezett, a Vértes hegységben a magyarok pedig megtámadták, szétverték és mene-

külésre kényszerítették a német csapatokat. Éjszakánként rajtaütöttek az örökön, a vonulós csapatok közt nyargaltak, és egy-két nyilvessző kilövése után eltűntek.

Gebhardt püspök azalatt Győrbe érkezett, levelet küldött Henrik császárhoz, és tudakolta tőle, hol várjon rá. András emberei elfogták a hírvivőt, és a király elé vezették. Miklós püspök ekkor hamisított egy levelet a császár nevében. „Tudd meg jószágos Gebhard püspök, hogy birodalmunk nagy és súlyos ügyei arra késztetnek, hogy Magyarországból Németországba térjünk vissza. Elleneink ugyanis Birodalmunkat ellenséges módon elfoglalták. Nosza tehát siess, amilyen gyorsan csak teheted Ratisponában velünk találkozzál. Mert neked sem biztonságos többé Magyarországon tartózkodnod.” A magyarok a levéllel visszafordulásra kényszerítették a dunai hajóhadat. A legenda szerint a Vértes onnan kapta nevét, hogy az elfáradt és éhező németek vértjeiket eldobálva indultak tovább észak felé. Meneküléskor a kapuvári hidat felgyújtatta Henrik, de ezzel önmagának is kárt okozott, mert az őt követő csapatai itt megtorpantak, és elvesztek.

A hadjárat nagyon megalázta Henriket. András az ezután esetleg várható támogatást diplomáciával, a pápához küldött követel akarta elhárítani. Henrik azonban a következő év tavaszán újra betört Magyarországra.

Csurka Dóra
(Magyar Hírlap)

MAGYAR CÍMTÁR

NSW-I MAGYAR SZÖVETSÉG, SZERVEZETEK, EGYESÜLETEK, EGYHÁZI KÖZÖSSÉGEK, ISKOLÁK

NSW-i Magyar Szövetség, Ilosvay-Egyed Katalin, 19 High St. Gladesville, NSW 2111. Tel.: (02) 9879 6496, Mobile: 0414 740 079 E-mail: hcnsww@outlook.com Honlap: www.hungarians.org.au — Délvidéki Magyar Szövetség, 31 Glendenning Rd. Glendenning, NSW 2761, Tel.: 9675-2103. — Magyar Ház, 1–5 Breust Pl. Punchbowl 2196, T.: 9759 6974, — Szent Erzsébet Otthon, 1 Symonds Rd. Dean Park 2761, Tel.: 8818-8501, Fax: 9626 5756 —

Társadalmi és karitatív szervezetek:

Szent Erzsébet Karitás Társaság. 120 Parramatta Rd. Ashfield 2131, Tel.: 9799 5469. — Ausztráliai Magyar Kisebbségi Alap, Bánki Éva 118 Boronia Rd. Greenacre NSW 2190, Tel.: 9793 2789.

Társadalmi és érdekközösségi szervezetek:

Hungarian (Magyar) Social Club, 706–708 Smithfield Road, Edensor Park NSW 2177. Tel.: 9610 6226, Fax: 9610 0123. — Blacktowni Magyar Nyugdíjasok Társasága Kildare Rd és Gribble Place sarok, Blacktown. Elnök Kendrella Gizella Tel 4733-3941

Bajtársi szervezetek

Független Magyar Szabadságharcos Szövetség Ausztrália, v. Bene Ferenc elnök. FMSZSZ P. O. Box 10. Helensburg, NSW. 2508. Tel./Fax: 4294-1919.

Magyar egyházközösségek és lelkészek:

Ft. Lédeczi Dénes, katolikus lelképásztor, 51-59 Allawah Street, Blacktown, NSW 2148; Telefon: (02)9622-1125, Mobil: 0418135020; email: ledeczidenes@gmail.com — Magyar Református Egyház, Nt. Péterffy Kund, Tel.: 4751-7860, Mob.: 0416 370 100, Email: mresydney@yahoo.com.au Cím: 114 Hamrun CCT, Rooty Hill 2766.

Magyar Iskolák és Ifjúsági Szervezetek

Flemingtoni Magyar Iskola, Exeter Rd. Homebush West, NSW 2140, Katona Rózsa, Tel.: 9750 2792. — Bankstowni Állami Magyar Középiskola, Mona Street, Bankstown, NSW 2200, Sólyom Judit, Tel.: 9314-0247. — Magyar Cserkész Otthon, Melville Reserve, Hampstead Rd. Homebush West, Tel.: 9764 1687. — Maci Klub Magyar Játékoscsoport, Cserkészotthon, Melville Reserve, 52 Hampstead Rd. Homebush West, NSW 2140. Péterffy Réka Tel: 4751-7860, Hegyi Vanda Tel.: 4732-5020. vagy 0407-412-622.

SZAKMAI CÍMTÁR

Külképviselet

Magyar Nagykövetség. Cím: 17 Beale Crescent, Deakin, ACT 2600. Email: consulate.cbr@kum.hu

Internet:

www.mfa.gov.hu/emb/canberra

Telefon:

(02) 6282 3226 és (02) 6282 2555

Fax: (02) 6285 3012

Nyitva: hétfő, kedd, szerda, csütörtök: 09.30 – 16.00 óráig, előzetes telefon bejelentkezés alapján.

Cukrászat:

Sweet Kiss Cake Shop, 343-345 Clovelly Rd. Clovelly 2031, T.: 9664-2654

Wellington Cake Shop,

157 Bondi Rd. Bondi 2026 (Opp. Wellington St.) Tel.: 9389-4555.

Éttermek

Bondi Cosmo Hungarian Cafe/Restaurant Tuesday to Sunday Ph: 9369 3425 212 Bondi rd Bondi

Corner 75 magyar étterem

75 Frenchmans Rd. Randwick NSW 2031 Tel: 9399 5712

Motel:

Tarcutta Halfway Motor Inn (Magyar vezetés alatt), Hume Highway, Tarcutta. Tel.: (02) 6928-7294, Fax: (02) 6928-7128.

Magyar italok

Goulburn Wine & Spirits 9 Brisbane St. Darlinghurst 2010 Tel 9264-8459, fax 9264-8941.

Takarítás

STRATA. Lépcsőház, irodaháztakarítás, fűnyírás (ABN-nel).Pepi Cleaning Service, Telefon: 0414-354-595.

Orvos:

Dr. Halász Elisabeth GP. 170 A Wardell Rd. Dulwich Hill, 2203. Tel.: 9559 2511.

Orthopéd Sebész

Dr Szomor Zoltán, Térd, csipő és egyéb mozgásszervi betegségek sebész kezelése Tel: [02] 8568 6700 12-14 Ormonde Pde, Hurstville 2220 www.sydneyhipandkneesurgeon.com.au

Fogorvos:

Dr. Oliver Szakáll, 14 Hillend Rd. Doonside, 2767. Tel.: 9622-4177.

Szállító, Költöztető:

OSS (World Wide Movers Pty. Ltd.) 36–38 Bearing Rd. Seven Hills, 2147 T:(02) 8825 9300, Fax: (02) 8825 9333.

Tolmács, Fordító:

Bárany Márta, Tel: 9211 3664, Fax: 9280 0340

Állami tolmács és fordító

Szabó Éva Van Steenwyk Tel.: 02-9427-1160 Mobile: 0418-420-236

Ügyvédek:

Esther Simons, 19 Birrel St. Queens Park, NSW 2022 (Bondi Junction) Tel.: 9387 6382, Fax: 9369 5457

A. B. Török & Company,

Level 1. 9 Burwood Rd. Burwood 2134. Tel.: 9745-4988, Fax: 9715-2440.

Gellért Róbert ügyvéd és közjegyző

Lang Gellert & Co 9 Bronte Rd. Bondi Junction 2022 Tel: 9389-7355, Fax: 9369-5342 E-mail: robert@langgellert.com

HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=

A Sydney Morning Herald szerint néhány holland tudós megtalálta a szavak szent grálját, a szót amit a világ-mindenség teremtése óta keresünk kétségbeesetten, és aminek a jelentése ugyanaz minden nyelven.

A varázslatos szó: „He?”

Ami ugyebár az összezavarodottságot fejezi ki. Azért van néhány gyenge pontja a felfedezésnek.

1. Sajnos a szó konkrét alakjai különböznek, angolul például úgy néz ki, hogy „huh?”. Az univerzálét úgy lehet pontosan megfogalmazni, hogy az értelmiséget kifejező szó minden nyelvben egyszótagos, és egy magas hangrendű, alsó nyelvválású magánhangzó van benne, meg mellette még valami hangmaradvány.

2. Valójában arról sincs egyetértés, hogy a „he?” egyáltalán szó-e, sokak szerint inkább csak mordulás. Csak 10 nyelvet vizsgáltak meg a kutatók, de legalább öt különböző kontinensen elszórva. Kétszáz valódi beszélgetést vettek fel, ezeket elemezték.

A Heraldban nyilatkozó egyik tudós szerint a „he?”-t egyébként méltatlanul elhanyagolják a kutatások, pedig gondoljunk csak bele, mi lenne velünk nélküle.

* * *

Nem szívesen és alig emlékeznek a britek arra, mit műveltek házi kedvenceikkel a második világháború előestéjén. Egy új könyv azonban feleleveníti a háború első jeleire egy hét alatt lemészárolt 750 ezer kis kedvenc sorsát.

A második világháború kevésbé ismert ténye, hogy a britek követték el az első tömegmészárlást. Ráadásul nem is katonák, hanem civilek, igaz, az áldozatok nem emberek voltak, bár közel álltak hozzájuk: házi kedvencekről volt szó.

Az elhallgatott kisállat-mészárlásról egy frissen megjelent könyv számol be, amelyet a BBC brit közszolgálati adó hírdala szemléltet. A mészárlást eredetileg az 1939 nyarán, a háború küszöbén megalakult National Air Raid Precautions Animals Committee (NARPAC — a brit légtáncosok bizottsága) egyik szórólapja váltotta ki.

A brit légtáncosok arra hívta fel a nagyobb városokban élő a kisállat-tulajdonosok figyelmét, hogy ha tehetik küldjék vidékre kedvenceiket, ha pedig nincs erre lehetőségük, akkor „a legkegyesebb eljárás velük szemben, ha elpusztítják őket”, hogy megóvják őket a háború borzalmaitól.

Lerohanták az állatkórházakat

A tanácsot szinte minden újságban leközölték, bement a BBC rádió. „Így készült a nemzeti tragédia” — idézte a BBC az erről szóló könyv, a Bonzo's War: Animals Under Fire 1939-1945 (Bonzo háborúja: állatok tűz alatt) íróját, Clare Campbellt.

Hiába elleneztek a lépést a korabeli állatvédők, az RSPCA, a PDSA és az állatorvosok is, sokan altattatták el állataikat, mert vagy nem volt már mivel etetniük őket, vagy ki lettek bombázva otthonaikból, vagy mert mentek harcolni.

A háború első napjaiban a szegényebbek számára állatgyógyászati szolgáltatásokat nyújtó PDSA állatkórházait és -patikáit lerohanták a kedvenceiktől megszabadulni kívánó gazdák. „Soha nem fogjuk elfelejteni azoknak a napoknak a tragédiáját” — emlékezett vissza a szervezet alapítója, Maria Dickin.

„Bocsáss meg nekünk kis haver”

A sajtó tele lett búcsúüzenetekkel: „Jola szép emlékének, édes hűséges barát, elaltatva 1939. szeptember 4-

én, hogy megmeneküljön a háború alatti szenvedésektől. Boldog de rövid élet — 2 év 12 hét. Bocsáss meg nekünk kis haver” — idézett egyet a BBC.

London első, 1940 szeptemberében történt bombázása után az elaltatások újabb hulláma indult meg. Sokan pánikba estek, és ugyan többen csitítani igyekeztek az embereket, a kormány tanácsa nagyon hatásosnak bizonyult. „Az embereknek gyakorlatilag azt mondták, öljék meg kedvenceiket, és ők engedelmessé váltak. 750 ezer állattal végeztek alig egy hét alatt — igazi tragédia volt, teljes katasztrófa” — mondta a könyv elkészítésében közreműködő Chris Campbell a BBC-nek.

A mészárlás közepette páran próbáltak közbelépni. A macskakedvelő Hamiltoni hercegnő rohanást utazott Londonba Skóciából, hogy maga is közleményt adjon ki a BBC-n. Ebben befogadókát keresett az elpusztításra váró állatoknak, de több száz kedvencet ő maga is befogadott.

„Sokan azonban úgy vélték, hogy a háborús nélkülözések miatt nem engedhetik meg maguknak a házi kedvenc tartásának luxusát — idézi a BBC Pip Dodd-ot, a National Army Museum kurátorát. A mészárlást követő hat háborús év alatt átértékelt elképzelhetetlen szenvedés részben magyarázatot ad arra, miért is merült feledésbe a kedvencek tömeges halála. „Azért is alig ismert az egész, mert nem éppen egy kedves történetről van szó, nem passzol ahhoz, hogy magunkat állatszerető nemzetnek tartjuk. Senki sem emlékszik szívesen arra, hogy a háború első jelére meggyilkoltuk a kiscicát.”

* * *

Úgy 241 ezer milliárd dollárunk van együtt, nekünk, emberiségnek. Állítólag soha nem álltunk ilyen jól, lega-

Besszarábiai gondolatok

Ez év november 28-án értesített a Magyar Nemzet, hogy Traian Basescu elnök szerint Románia következő nagy célja az, hogy egyesüljön a Moldovai Köztársasággal. A régen Besszarábiának nevezett állam a második világháború után a Szovjetunió tagállama lett. Függetlenségét 1990-ben a „nagy Oroszország kovácsolta frigy” széthullása után nyerte el. Basescu felidézte az ország első nagy célkitűzése a NATO-hoz való csatlakozás, a második pedig az Európai Unióba való belépés volt. „Azt hiszem, hogy a harmadik alapvető cél az egyesülés kell hogy legyen a Moldovai Köztársasággal. Ez nem képezheti vita tárgyát” jelentette ki az elnök.

Nos ennek az oláh összeborulásnak jelenleg több akadály is van. Az első, hogy Moldova keleti részén a Dnyeszteren Túli Köztársaságban a moldáv hatóságoknak nincs semmiféle beleszólása a terület politikájába, — a többségben orosz-ukrán lakott kis köztársaság önrendelkezését a megszálló orosz katonaság garantálja. A Csongrád megyei terület függetlenségét erős orosz segítséggel 1990 szeptember 2-án nyilvánította ki, hivatalosan Moldovához tartozik, de a világ egyetlen országa sem ismeri el önállóságát. Egy másik akadály az egyesülésnek Gagauzia. Ez a Moldova déli részén elhelyezkedő autonóm terület 1994-ben törvényhozással alakult. Gagauzia autonómiáját a moldovai alkotmány garantálja, és az 1994 Gagauz Autonóm Törvény szabályozza. Ez szerint: HA MOLDOVA ÚGY DÖNT, HOGY EGYESÜL ROMÁNIÁVAL AKKOR GAGAUZIÁNAK JOGA VAN AZ ÖNRENDELKEZÉSRE!

Nos, mi Basescu úrról tudjuk, hogy amikor a Székelyföldön jár, akkor mindig az oláh alkotmányra hivatkozik, ami szerint tilos minden fajta autonómia a román nemzet államban. Nos, ha valahogyan az egész Moldova Romániához csatlakozna, akkor mind Gagauziának, mind a Dnyeszteren Túli Köztársaságnak autonómiát kell adni, -ehhez pedig a román alkotmány megváltoztatása szükséges. Reméljük, hogy a magyar külügyekkel foglalkozó hatóságok figyelemmel kísérik a román- moldovai fejleményeket, és a magyar képviselők a bukaresti parlamentben is kiállnak azért, hogy ha

arra kerül a sor, hogy a gagauzoknak és a dnyeszteren túli szlávoknak területi autonómiát adnak, akkor ez a Székelyföldnek is kijár.

De menjünk vissza néhány évtizeddel 1939-re amikor Besszarábia sorsát eldöntötte a Molotov-Ribbentrop paktum amelynek második része a két nagyhatalom érdekszféra-elhatárolását tartalmazta, ennek értelmében

A balti államok, Litvánia kivételével a szovjet övezetbe kerülnek

Lengyelország keleti fele a szovjeteké, a nyugati fele a németeké

„Egy független lengyel állam további fenntartásának kérdését a felek további politikai fejlemények során fogják tisztázni.”

Délkelet-Európai vonatkozásban szovjet részről hangsúlyozták érdekeiket Besszarábiát illetően, német részről hangsúlyozták a teljes politikai érdektelenséget ezeken a területeken.

1940 őszén a két nagyhatalom érdekszféra határa már véglegessé vált. A Szovjetunió megkapta amiről megegyeztek (Besszarábiát is), ezen felül Finnország egy részét, Litvániát, és Romániától észak Bukovinát.

A Horthy gyalázó „haladó” labancok ha történelemhez nyúlnak mindig elfelejtik említeni a nemzetközi helyzetet a harmincas-negyvenes években, s arról sem szólnak, hogy a Molotov-Ribbentrop paktum eredményeként Magyarország a német érdekszférába lett besorolva. Ebben a helyzetben Hitlernek ellenállni, vagy semlegességet kikiáltani öngyilkosság. Lemondani, és elhagyni az országot a magyar szélsőjobboldal malmára hajtotta volna a vizet. Számolni kellett három ultrafasiszta szomszéd állam (Szlovákia, Románia és Horvátország) magyargyűlölő politikájával is.

Valahol nemrég elhangzott az a vélemény, hogy a Horthy rendszer és a kormányzó szerepét egy gondosan kiválasztott történész bizottságnak kellene megvizsgálni. Erre csak áment lehet mondani

Kroyherr Frigyes

= HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK

lábbis a Credit Suisse szerint a globális háztartási vagyon tavalyhoz képest 4,9 százalékkal nőtt, ami rekordot jelent.

A többlet nagy része az Egyesült Államokból származik, Észak-Amerika most először előzte meg Európát. A feltörekvő piacok vagyonfelhalmozási sebessége viszont az elmúlt évben visszaesett, részben a brazil és orosz árfolyamszint-változások miatt.

A Credit Suisse Global Wealth Report a világ háztartási vagyonát igyekszik számba venni. Szándékaik szerint a legszegényebbek dollárban alig kifejezhető értékeire és a milliárdos felhalmozásokra egyaránt tekintettel vannak. Idei megállapításaik szerint a legnagyobb átlagos vagyonnal a svájci háztartások rendelkeznek, a közepes jövedelműek helyzetét kifejező mediánérték viszont Ausztráliában a legmagasabb.

Az egyenlőtlenség továbbra sem csökken. Az emberiség szegényebbik fele a teljes vagyonkinc mindössze 1 százalékán osztozik, eközben a leggazdagabb 10 százaléka az értékek 86 százalékáé.

Az USA-ban él messze a legtöbb dollármilliomos: több mint 13,2 millió embernek van legalább egymillió vagyona, a több mint 50 millió dollárral rendelkező szuperelitben 46 ezren vannak az Egyesült Államokban.

Eladó a leghíresebb magyar ételekre specializálódott londoni étterem, a **Gay Hussar**. Meglepő módon a helyet egy félig svájci, félig walesi férfi alapította 1953-ban és azóta sem sok köze volt a magyarokhoz a menü kivül — írja a Guardian.

A népszerű és a londoni gasztrovilágban különlegesnek számító étteremben brit baloldal számos politikai konspirációt álmódott meg, és sok újságírónak is a törzhelye volt. A **Gay Hussar** — azaz a Víg Huszárt — főként a politikai és közéleti pletykák egyik gócpontjaként ismeri a londoni közönség, ezért nem meglepő, hogy az étterem eladásának a híre is Twitter-plettykaként ütötte fel először a fejét.

Az étterem jelenlegi tulajdonosai azt remélik, gyorsan találnak majd vevőt az ingatlanra, hiszen az nem csak a politikatörténetben, de a gasztro-kultúrában is kiemelkedő helyet foglal el Londonban.

Bulgária harminc kilométer hosszú,

három méter magas falat emel törökországi határánál a menekültek példátlan mértékű áradatának szabályozására — közölte egy bolgár tisztviselő.

A „védőkerítés” építését a határtérség biztonságának javítása érdekében olyan szakaszon tervezik, ahol eddig a menekültek 85 százaléka lépte át Bulgária határát — közölte **Vasil Marinov** bolgár belügyminiszter-helyettes. A politikus hozzátette: céljuk, hogy a menekültek Szvilengrad határátelől utazzanak be az országba, és így szabályszerűen regisztrálhassák őket. A falat Elhovo város közelében építik, a költségek mintegy 2,5 millió eurót (több mint 737 millió forintot) tesznek ki.

Egy héttel korábban a belügyminisztérium közzétette, hogy 124 illegális bevándorlót fogtak el a hatóságok a török-bolgár határszakaszon, közülük 91-en Szíriából érkeztek a kelet-európai országba. Ugyancsak a múlt héten a bolgár parti őrség egy fedélzetén 24 afgán illegális bevándorlót szállító hajót tartóztatott fel a Fekete-tengeren, nyolc kilométerre a Kaliakra-foktól.

A bolgár biztonsági erők az év eleje óta több mint 6500 menekültet tartóztattak fel, akik illegálisan lépték át az ország határát. A bevándorlók majdnem minden esetben Törökország felől érkeznek Bulgáriába, az utóbbi időben naponta mintegy száz fő.

A jelenlegi trendek alapján az év végéig közel 11 ezer menekült érkezését várják Szíriából a bolgár hatóságok, ugyanis a kelet-európai ország az Európai Unió egyetlen tagja, amelyet szárazföldi úton is megközelíthetnek a szíriai polgárháború elől menekülők.

A hidegháború idején Bulgária 143 kilométer hosszú szögesdrót kerítést emelt, hogy megvédje a Törökország-gal határos, 210 kilométer hosszú területet. A kerítés nagy részét azonban lebontották, amikor az ország 2004-ben csatlakozott a NATO-hoz.

Új tudományos eredmények adnak magyarázatot arra, miért is olyan nehéz lecsapni a legyeket. Az Edinburgh-i Egyetem szakemberei egy kísérlet-sorozat végén arra jutottak, hogy a kis méretű állatok anyagcseréjének sebessége kapcsolatban áll azzal a tény-nyel, hogy az embernél jóval nagyobb

teljesítménnyel végzi el az agyuk a külvilágból érkező információk feldolgozását.

A házilegyek például hétszer több információt dolgoznak fel, így ők tulajdonképpen lassított felvételen nézik a feljükk közeledő tenyeret vagy újságpapírt. „A legyek jóval több adatot fogadnak be a látószervükön keresztül” — mondja **Luke McNally**, az egyetem kutatója. „Hasonló ez ahhoz, ahogy *Neo látta a dolgokat a Matrix-ban*” — foglalta össze a felfedezést egy találó hasonlattal a tudós.

A kis méretű kutyák esetében a kísérletben az emberénél kétszer gyorsabb feldolgozást figyeltek meg. A szakemberek az állatok látómezejébe helyezett fénypont segítségével mérték le, hogy is látja az épp aktuális alany a villogó vagy folyamatos fényt.

A tapasztalatok szerint ahogy vannak az életet lassítva látó lények, úgy akad példa ennek ellenkezőjére is. A körülöttük lévő világra lassan reagáló teknősök például háromszor lassabbak, mint egy átlagos ember. McNally szerint az idő érzékelése olyasmis, ami az adott faj evolúciója során illeszkedett az állat többi tulajdonságához. „Felesleges lenne sok információt befogadni, ha reagálni viszont nem tudunk rá” — szól a magyarázat.

Vannak azonban fajok, amiknél még van pár lépcső a tökéletességig: a tigrisbogár például emberi léptékekkel számolva 770 kilométeres óránkénti sebességgel száguld. Ugyanakkor vadászat közben rendszeresen meg kell állnia, hogy az agya frissithesse, mi merre is van a világban ahhoz képest, ahogy az utolsó sprint előtt látott.

13 éves regnálását követően az Interbrand által összeállított listán immár nem a Coca-Cola a legértékesebb márkanév, miután az Apple 98,3 milliárd dolláros értékével átvette a vezetést. Az üdítőital-gyártó a harmadik helyre csúszott vissza, miután a Google is megelőzte: míg a keresőóriást 93,3 milliárd dollárra taksálta a felmérés, addig a Coca-Cola márkanév értéke „csupán” 79,2 milliárd dollárra rúg.

„Időről időre egy társaság megváltoztatja mindennapi életünk. Nemcsak a termékeivel, hanem a világnézetével is. Tim Cook egy olyan csapatot rakott össze, mely továbbviszi Steve Jobs

hagyatékát, mely továbbra is lehetővé teszi az Apple számára, hogy folyamatosan élen járjon az innovációban” — mondta **Jez Frampton** az Interbrand vezérigazgatója.

Az első tíz között az említett három társaságon kívül rendre a következő vállalatok találjuk: IBM, Microsoft, GE, McDonald's, Samsung, Intel és Toyota. Tehát a tíz legértékesebb társaságból 8 amerikai. A TOP 100-as listán szereplő márkanevek összesített értéke 8,4 százalékkal 1,5 billió dollárra emelkedett a tavalyi felméréshez képest.

A legértékesebb márkanevek listáján a legnagyobb előrelépéseket illetve visszacsúszásokat a technológiai társaságok nyújtották: a Google márka-neve mintegy 34 százalékkal, a Samsungé pedig 20 százalékkal értékelődött fel. Velük szemben az egyik legnagyobb vesztes a Nokia volt, mely a 19. helyről egészen az 57-ig csúszott vissza.

Az éves rendszerességgel publikált felmérés a márkaneveket a pénzügyi teljesítmény, a fogyasztókra gyakorolt hatás illetve az eredménytermelő képesség alapján vizsgálta meg.

Miatyánk szövegének közelgő javítását, magyarul mondva teológiai ki-gyomlálását széles körben üdvözlük a világ egyházi vezetői, a hívek viszont egy darabig még biztos kapaszkodni fognak az eddigi változathoz. Egyetlen sorról van szó.

Futótűzként terjedt október végén a hír, hogy „átírják a Miatyánk szövegét” — a talányos, elsősre sokak számára riasztó vagy éppen ellenkezőleg, izgalmas, de a lényegről annál kevesebbet mondó cím mögött egy francia törekvés áll, a végén valóban változik a francia szöveg. Lássuk csak!

A Miatyánk az egyetlen olyan imádság, amelyet Jézus saját szavaival hagyott tanítványaira, a szavak pedig a Biblia két helyén is szerepelnek, Lukács és Máté evangéliumában is — tisztázta **Bernard Podvin** francia püspökkari szóvivő a La Croix című lapban. Innen érhető tehát az a rész, miért kapja fel az ember a fejét a világ minden táján, ha a Miatyánk szövegéről van szó.

Nos: a kilencvenes évek közepén egy igen nagy létszámú francia bibliatudós és írócsapat nekilátott a szöveg új liturgikus fordításának, részeként az új gyalulatú Bibliának. A Miatyánk szövegével kapcsolatban mindössze egyetlenegy probléma merült fel: az ima hatodik kérése, vagyis a „*ne vígy minket kísértésbe*” (Ne nous soumetts pas a la tentation). Az új változat így szólna: „*ne engedd, hogy kísértésbe*

essünk” (ne nous laisse pas entrer en tentation).

A La Croix-nak nyilatkozó szóvivő szerint az új fordítás nagyobb hangsúlyt fektet a Krisztussal való közösségre, aki maga is megismerte a kísértést, ez több szentírási helyen szerepel, például a pusztában böjtölő és a Getszemáni kertben virrasztó Krisztusnál is.

Történelmi okai is vannak, hogy miért van szükség a módosításra. A „ne vígy...” formula egy 1966-os fordításban jött létre, amivel, mint Podvin mondja, teológiai jellegű probléma merült föl; a „ne hagyj, hogy engedjünk a kísértésnek” sorból „ne vígy minket kísértésbe” lett. Az eisphero görög ige — folytatja Podvin — szó szerint bevisz, bevezet jelentéstartalommal bír, egy valamiféle befelé irányuló mozgást fejez ki. A '66-os fordítás „vígy” igéje viszont már arra utal, hogy a kísértésbe Isten visz minket, miatta esünk bűnbe. Amikor a végleges változatot elkészítették, számos fordításváltozatot áttekintettek teológiai és nyelvi szűrőn keresztül.

Hogy mikor lesz ebből „új Miatyánk”? A Biblia részeként megjelenő szöveget 2014-ben fogja jóváhagyni Róma, az ol-vasmányos és misekönyvekbe 2015-ben kerülhet be, mivel majd akkor nyomtatnak új misekönyveket.

A fejlemények visszhangjával kapcsolatban két dologról kell még említést tennünk: egyrészt a protestáns felekezetek és az ortodoxia (keleti kereszténység) oldaláról is jelentős pozitív érdeklődés mutatkozik a javítás iránt, a párbeszéd pedig folyamatos a kezdeményező francia katolikusokkal. A „kemény dió” igazából a francia hívek közössége volt, ugyanis sokan ragaszkodtak megszokott szövegükhöz. Őket az egyházi eljárások azzal igyekeznek most nyugtatni, hogy a hívek által mondott „ne vígy...” formula nem azonos a Krisztus által ránk hagyott szövegváltozattal, ahhoz éppen ezzel a javítással fogunk közelebb jutni.

Fordítások, ausztrál bevándorlási és magyar honosítási kérelmek
Hajdu Gábor
 (MARN: 0962683, NAATI: 22224)
www.gaborhajdu.com.au
Mobil:
0423-893-206



MEGHIVÓ

Szeretettel hívjuk honfitársainkat a Magyar Központ Gyertyafényes Estjére




2013. december 15.-án este 7:30-kor az Ifjúsági Teremben
 (760 Boronia Road, Wantirna)



Új rendezésben, igazi karácsonyi hangulatban, ahol az Ifjúság/Gyerekek szerepelnek

BELLA MARINA

magyarul beszélő ügyvédnő

Forduljon hozzám bármilyen törvényes ügyével

Ingatlan adás-vétele és bérlése
 Ingatlan vétel finanszírozása
 Végrendelet készítése, végrehajtása, megtámadása
 Örökség ügyek
 Váloperek és családi ügyek
 Követségi hitelesítés

Suite 2, Level 7 / 221 Queen St. Melbourne 3000

CAULFIELDI IRODÁMBAN is fogadok ügyfeleket

Telefon 9505-4999 Fax 9505-4899

E-mail: marina@bellalawyers.com.au

Sopánka néni nehezen lesz pótolható — bár tanácsadóként változatlanul ott lobog — az új parlamenti ciklusban, de bízzunk a női kvótában! Azt nyilatkozta, lehet, hogy az MSZP balek és hülye, de nem csaló. Ez olyan őszinte és mély filozófiai és erkölcsi alapvetés, hogy akár Heller Ágnes is mondhatta volna.

Távol álljon tőlem bármiféle szexizmus, a két nem közötti különbségek elméleti szinten minimálisak (bár fontosak). A déli közszolgálati híradó komoly műsorperceket fordított egy új mozgalom népszerűsítésére, a lényeg az, hogy akinek nem volt eddig bajusza, novemberben növekszen, így hívja fel a figyelmet a prosztatarák veszélyeire. Szemléltetésül rögtön ott volt egy műsorvezető és egy kutya is, utóbbi jelenléte nem volt értelmezhető. A hír hallatán először azt hittem, novemberben a nők fognak bajuszt növesztetni, bizonyos kor után ez sem lehetetlen, de az egész olyan bárgyú, mint a DK parlamenti tiltakozása a nők elleni erőszak ellen, Vadai Ágnes szeme alatt (festett) lila folttal. Az állandó akciózás, leleplezési mániá nemcsak a politikusok számára méltatlan és egyre unalmasabb, de reménytelen versenyfutást is jelent azzal, aki lassan saját széklétének állagáról is értesíti híveit saját Facebook-oldalán, a hírt pedig azonnal közli a hálás bulvársajtó. Állítólag most veszélybe kerül a „tényfeltárás”, mert az aljas, rágalmozó, becsületsértő, hamisító, lejárató aljasajtó erre szakosodott képviselői megüthetik a bokájukat, bármilyen „függetlenek” és áldozatkészek, ha a közjót kell szolgálniuk. Még ennél is szomorúbb a kis pártok versenye némi médiafigyelemért: már mindenki mindenért perel, és a legújabb önfelmentő ostobaság ismételtetésével olyan alacsonyra teszik a mércét, hogy a bajusznövesztés ehhez képest maga a kreativitás. Azt szajkózzák, hogy a Fidesz és az MSZP ugyanaz az „elit”, de ha majd jönnek ők, beköszönt hazánkban az igazság és bőség kora. A bértollnokok és sikertelen politikusok hazudozása nemcsak szakmai ártalom, de alighanem munkaköri előírás is. A balek, hülye és csaló jelzőt esetükben csak együtt lehet használni. A rettenetes színvonalatlanság nem mai vagy tegnapi jelenség, szívós munka van mögötte, teljes értékvesztés, tudatlanság, arrogancia, cinizmus és persze pénzimádás. Mivel világhírességről van szó, semmi okunk a derűlátásra, mert erkölcsöt oktatni nem a bordélyházban kell. Pontosabban lehet, de késő. És akkor izguljunk, ezután mi lesz Török Zsolt MSZP-s szóvivőből. Fájdalmasan nélkülöznünk kell-e őt is, vagy belőle is újságíró, műsorvezető lesz. Sopánka néni már van állandó rovata a Népszavában. Klubrádió? ATV? HVG?

A hit nemzetmegtartó ereje volt a témája a Keresztény Értelmiségi Szövetsége IX. Országos Kongresszusának az Országház Felsőházi Termében. A csaknem háromezer tagot számláló KÉSZ Osztie Zoltán atya vezetésével önmagában is példázta a keresztény hazafiság megtartó erejét, kitartását, hűségét és cselekvő jelenlétét nehéz időkben is.

Olyan időkben, amikor a „keresztény” jelzőt kirekesztőnek deklarálják, az „értelmiség” pedig csakis balliberális lehet, a maradék a „keresztény kurzus” szolgálja. Kövér László házelnök nyitóbeszédében azt mondta, számít a keresztény elkötelezettségű emberek

Szentmihályi Szabó Péter (Magyar Hírlap)

Sarkosan fogalmazva

közéleti aktivitására, és hangsúlyozta, „idegen hatalom alatt magyarnak megmaradni erkölcsi kérdés is”. Hozzátenném: kereszténynek és magyarnak megmaradni Magyarországon is erkölcsi kérdés, mert — ahogyan Ternyák Csaba egri érsek fogalmazott, mindig volt (és mindig lesz) „egy hűség maradvány”, amely megőrzi Szent István örökségét. Osztie Zoltán beszédében méltatta az alaptörvényt, amely védelmezi a keresztény alapértékeket, s ez a legfőbb oka a hazánk elleni támadásoknak. Balog Zoltán miniszter többek között arról szolt, hogy a keresztény tudat megtartása és erősítése a legfontosabb a nevelői, oktatói, szertetszolgálati munkában és a törvényhozásban, mert „a keresztények életének középpontjában ott van a mérce, amihez képest megvizsgálják, mi a jó és mi a rossz”. Majnek Antal munkácsi püspök szerint a mai európai jóléti társadalmak tagjaiból hiányzik az elkötelezettség, az áldozathozatal és a felelősségérzet. Hozzáteszem, az ateista „világnézet” évtizedei után Magyarországon egyrészt a fogyasztói materializmus, másrészt a „világpolgárság” eszméje ugyancsak pusztító hatást fejtett ki, nemcsak a vallást, hanem a nemzetet is viszonylagossá téve és kigúnyolva. Ternyák Csaba arra is rámutatott, hogy a szinkretista újpogányság mellett a régi „pogányság” zavaros eszméi és kultuszai is hódítanak, itt is hozzáteszem, a hit és a nemzet egysége és egyensúlya nélkül soha nem lesz mindkettőből éltető erő, mert a hit a lélek, a nemzet a test. Nemsokára véget ér a hit éve, de keresztény hitünknek mindig ápolnunk és erősíteniünk kell, s egyre magasabbra kell helyezni azt a mércét önmagunk számára is, hogy ne csupán hirdessük az Örömhírt, hanem szeretettel és szolgálattal példát is mutassunk, türelemmel és elszántsággal, mert keresztény magyarnak megmaradni erkölcsi kötelesség. A hit megtartja a nemzetet, a nemzet megtartja a hitet.

Nagy önbizalomról, illetve a rideg valóság teljes tagadásáról árulkodik szegény Bajnai Gordon kijelentése, miszerint egy év múlva ő lesz Magyarország miniszterelnöke. Lehet, hogy fenyegetésnek szánta, vagy bosszantani akarta mindazokat, akik szintén ezt a pozíciót nézték ki maguknak a nagy összefogásban.

Persze az is lehet, hogy valahol ezt már megígérték neki, a választás eredményétől függetlenül. A semmitmondás és a kérkedés szomorú párosítása az egész „baloldali” ellenzékre rányomja bélyegét, elég, ha a fővárosi képviselőjelöltek nemrég felállt csapatára tekintünk, ugyanaz a probléma: a régiók már leszerepeltek, az újjak pedig az esélytelenség biztos tudatában legalább egyszer az életben kapnak némi közfigyelmet. A hitelességi problémán túl a program teljes hiánya lehet számukra a legnyomasztóbb, mert olyasmint bárki ígérhet, hogy be fogja indítani a gazdasági növekedést, rezsicsökkentést helyett lehet energiatakarékosságot hirdetni, a „törekvő magyar állampolgárok” támogatásáról értekezni, kiszámítható környezet kialakításáról szónokolni. Egyetlen épkezláb, megfontolandó gondolat nincs az ellenzéki retorikában, és az is ijesztő, hogy hazánkat 2002 és 2010 között

ilyen politikai „minőség” irányította, az „ahogy lesz, úgy lesz” filozófia alapján. Az egyre szürreálisabb ellenzéki osztozkodás és pofozkodás mögött egyetlen közös pont van, a féktelen Orbán-gyűlölet, a folyamatos provokáció, és annak a téveszmének a hangsúlyozása, hogy most minden rossz, de majd jön a „jó kormányzás”, a szakértelem, a béke és az európaiság. A „korszakváltás” jelszava üresen kong, a magyarok józan többsége számára sem a „köztársaság” helyreállítása, sem a „demokrácia” megvédése nem tűnik vonzó célkitűzésnek olyan emberek részéről, akiknek (sajnos) volt elég módjuk annak bizonyítására, hogy fogalmuk sincs, adóemeléssel túlmit is kellene tenni, a munkahelyteremtést pedig a sukorói kaszinóépítéssel óhajtották megoldani. Isten óvja szegény hazánkat attól, hogy ez a régi garnitúra bármilyen régi vagy új formációban ismét hatalomra kerüljön! Szerencsére ennek elég kicsi a valószínűsége, bár a teljes ideológia nélküliség és erkölcsstelenség veszélyes mérge könnyen terjed a tájékozatlan és műveletlen emberek között, akik mindig csodát várnak a változástól, aztán törvénytörően csalódnuk kell, mert nem lesz kolbászból a kerítés, sőt a régi kerítést is ellopják, higgyék és szakszerűen.

Nyilván minden magyar polgárt végtelen örömmel tölt el a tény, hogy hazája a világ jogállamainak élvonalában teret ad minden demonstrációnak, villámcsődületnek, székérfoglalásnak, bármikor és bárhol lehet valami ellen élőlánccal tiltakozni, legrosszabb esetben a rendőrök ölben viszik ki a tüntetőket, akik aztán szóbeli figyelmeztetést kapnak.

Láttunk ilyet már az egyetemeken, sőt az Országgyűlés falai között zajló jelenetek és performance-ok is világszínvonalúak. A polgári engedetlenség és a gyülekezési jog, valamint a szólás- szabadság határait nehéz megállapítani, olyan bonyolult ez, mint a családon belüli erőszak. A beavatkozás kényes és kínos, amíg vér nem folyik, akkor pedig már késő. A rendpártiság pusztá gyanúja is felveti a lopakodó diktatúra rémképét, ezért a hatóságok, hivatalos személyek és hatósági emberek kényszeredett mosollyal szemlélik a mentális deficitet küzdő, ráérő demonstrálók akcióit, transzparenseit, molinóit és felvonulásait. Mindez életünk része lett, akára futóversenyekkel és egyéb rendezvényekkel kapcsolatos útlezárások, forgalmi változások, mert aüdemokrata türelmes, megértő, minden érte történik, nem bosszankodni kell, hanem kifejezni szolidaritásunkat, mert olyan nem létezik, hogy minden mindenkinek tetsszék. A biztonsági örök jogszövegünk látszó, csoportos fellépéssel szemben még kevésbé tudnak és mernek fellépni, ha a Bankrablók Szövetsége elfoglalta egy bankot (nem akarok ötleteket adni), és ülősztrájkjal tiltakozna a személyiségi jogokat sértő kamerák ellen, nyilván hosszas tárgyalások kezdődnének a kialakult jogi helyzetéről, és a végén felírják a tiltakozók nevét, ami persze a szabadságjogok lábba tiprása és diszkrimináció, sőt a jövőbeli munkalehetőségek korlátozása. Mivel minden ügynek van és főleg lehet politikai tartalma, a médiafigyelemre áhító

pártok és mozgalmak képviselői azonnal bekapcsolódnak a demonstráció bármilyen formájába, legyen szó éhségmenetről vagy az elhízás elleni küzdelemről, a jelenlét a lényeg, lehetőleg zászlókkal és pártjelvényekkel. Csodálkozom, hogy a rezsicsökkentés ellen még nem tartottak tömegtüntetést, MI TÖBBET AKA-RUNK FIZETNI feliratú transzparensekkel, sőt a bankok megsegítésére sem rendeztek szolidaritási nagygyűlést. Ha így megy, államformánk köztársaság helyett demokratikus anarchia lesz, egész Európa minket fog irigyelni, miként egykor Kóka János miniszter (SZDSZ) ígérte.

A szoborállításokkal kapcsolatos politikai, ideológiai és történelmi vita olyan nehéz problémákat vet fel, hogy röviden és érdemben összefoglalni őket lehetetlen. A királyok, hadvezérek, elnökök, kormányzók, miniszterelnökök, pártfőtitkárok egy-egy korszakot jelölnek és jelképeznek, és minél hosszabb ideig töltik be tisztségüket, annál nehezebb utólagos és tárgyilagos megítélésük.

A nemzeti emlékezet általában a békeidőt, stabilitást és gyarapodást tartja számon, ezért válhatott például Ferenc József, Horthy vagy Kádár kora nosztalgiaik forrásává, függetlenül a korszak kezdetének és végének körülményeitől és következményeitől. A kollektív emlékezet mítoszokat, legendákat teremt, a történelmi személyiségeket felnagyítja, szoborként akarja látni, igazodási pontként, mert „akkor még minden jó volt”. Minden nép így cselekszik, a rövid államiságú nemzetek hősigénye sem kisebb, ha kell, hát „kolcsönöznek” néhányat máshonnan. A zászlók, jelképek, jelvények háborúja alighanem egydős az emberiséggel, a „mi” és „ők” folyamatos hangsúlyozása ösztönös és örökletes lelki szükséglet. A sportmérkőzéseket is lehet élvileg hívős tárgyalgossággal szemlélni, de az emberek többsége mégis az általa kiválasztott és kedvelt csapatnak szurkol, azzal azonosul búban és örömben. A demokráciában (elvileg) el kellene fogadni a többiek jelképeit, de a türelmetlenség és a gyűlölet mindig megoldatlan történelmi problémákat rejt és tart ébren. A politikai, ideológiai, vallási, kulturális és gazdasági érdekek és hagyományok sajátos összemosódásából mindig kiválik egy személy vagy esemény, amely alkalmas a rokon- és ellenszenvet felélesztésére. Gondoljunk csak meg: Szent István alakját, történelmi szerepét és nagyságát ezer év eltelté után is elemzik, szétszedik, támadják, de ez csupán politikai és ideológiai ürügyül szolgál a keresztény államiság ellenségei számára. A kollektív emlékezet tisztelőben tartja a békét, az országépítést, a viszonylagos stabilitást, és persze az ezzel kivívott tekintélyt. A „nép” hajlamos minden korból csak a szépre emlékezni, elég, ha az Oroszországban újraéledő Sztálin-kultuszra utalok: egy győztes háború és a „nagy Szovjetunió” emléke elnyomja a tömeggyilkosét. Sajnos, a történelemben — a sporttal ellentétben — a győzelem a fontos, nem a részvétel. A szobroknak az a szomorú sorsa, hogy időnként ledöntik, meggyalázzák (esetleg ellopják) őket. Lovas szobrok esetén legalább a lovat meghagyhatnák!

Nincs abban semmi meglepő, hogy az MSZP az Európai Bizottsághoz fordul az E.ON megvásárlásának ügyé-

ben, legfeljebb az, hogy ezt gondterhelten, ám mélységes felelősséggel ezúttal be is jelenti az Országgyűlésben.

A szocialisták szerint ez nem hazáárulás, nem is feljelentés, mindössze arról van szó, hogy vissza akarják szerezni a szegény magyar emberek számára a német cég extraprofitját, mert jóval az árán felül vette vissza a magyar állam, és egyáltalán nem is volt szükség erre a lépésre. Kicsit kacifántos az érvelés, de biztosan vannak, akik alig várják, hogy Brüsszel ugyanazt tegye, mint annak idején a Malév esetében: tiltsa meg a magyaroknak az ilyen, a versenyszabályokat megszegő visszavásárlásokat. Ugyanez a sajátos logika működik akkor is, amikor Tarlós Istvánt támadják azoknak a beruházásoknak a kínkeserves befejezéséért, amelyeket a szent és sérthetetlen Demszky Gábor idején kezdtek el. Ilyen a 4-es metró vagy éppen a Bálna (CET) nevű „épületszobor” a Duna partján. Utóbbi szó szerint kilóg a városképből, nemcsak felesleges, de ronda is, és jóval drágább, mint korábbi társai, az Időkerék vagy az Ötvenhatosok terén látható vaskefe. A Népszabadságban Horváth Csabával közölték egész oldalas interjút (Budapest sokat veszített), ebből megtudjuk, hogy az MSZP örökös főpolgármester-jelöltje csak megédződött ebben a ciklusban, valamint, hogy ő elkötelezett budapesti, és „Tarlós mindvégig Orbán bábja maradt”. Nagy csalódás is érte ezt a remek politikust: „A főpolgármester korántsem olyan konszenzusra törekvő, jovialis öregúr, mint ahogy azt a kezdetekben hirdette”, sőt, csak „azt hozta rendbe, amit maga zúzott széjjel, csak éppen ráment három év”. Szegény Horváth Csa-ba még mindig jó ötletnek tartja az ingyenes BKV-t, igaz, csak a 2010-es gazdasági környezetben volt reális(?), ha őt megválasztják, az önkormányzatok visszakapják az oktatási és egészségügyi intézményeket, de még „csiszolgatják” a teljes városüzemeltetési programot. Persze, a nagy „önkormányzati fordulat” alapfeltétele az Orbán-rezsim leváltása, mert „a választók szempontjából nem a jelölt személye, hanem a megvalósuló program az igazán lényeges”. A teljes esélytelenség nyugalmával lehet ilyeneket mondani, s egyszer majd valakinek még az is eszébe jut az MSZP-ben, hogy fel kell jelenteni Tarlós Istvánt Brüsszelben, amiért közpénzből befejezte a 4-es metró, mert semmi szükség sincs rá (és nem is volt) a megváltozott gazdasági helyzetben. Az évtizedek alatt lepusztult és szétbarmolt főváros romokból és koszból való kivakarása nem könnyű feladat, már az is nagy eredmény, ha a nagy ívű balliberális koncepciók helyett egyszer minden közút kátyúmentes lesz, és felfestik újra a sávokat.

**Fogászati
rendelő**

497 New South Head Road
Double Bay 2028

**Bejelentkezés telefonon:
02 93620058**
Nyitva a hét minden napján!

Sürgősség esetén 0418620477
Hétvégén magyarul is beszélünk!

AUSZTRÁLIAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ

Nth.Fitzroyi Gyülekezet



Az Ausztráliai Magyar Református Egyház

121. St. Georges Road, North Fitzroy Vic. 3068
szolgálati

A victoriai kerület lelkipásztora Dézsi Csaba

Lelkészi hivatal: 121 St. Georges Road, North Fitzroy
Postacímünk: P.O. Box 1187 North Fitzroy, 3068

Az Egyház honlapjának címe:

www.hungarianreformedchurch.com

E-mail: melbref@gmail.com

Telefon: (03) 9481-0771

Mobile: 0414-992-653 (Dézsi Csaba lelkész)

MELBOURNE (VIC)

2013. december 15-én vasárnap de. 11. órakor

Vasárnapi Iskola Ünnepi Évzáró

Istentisztelet, Igét hirdet: Dézsi Csaba

121 St. Georges Rd. North Fitzroy.

(112-es villamos a Collins St.-ről, 20-ik megálló)

a Templom melletti Bocskai Teremben,

Istentisztelet után 12 órakor ebéd a Bocskaiban

Ebéd után Karácsonyi műsor

Minden kedden 12 órától

Biblia óra a Bocskai Nagyteremben

SYDNEY 2013. december 15-én vasárnap de. 11.30 órakor

Istentisztelet

Igét hirdet: Péterffy Kund

Uniting Church, Carrington Ave.

ADELAIDE (SA)

2013. december 15-én vasárnap de. 11. órakor

Istentisztelet

Igét hirdet: Szabó Attila

az Unley Uniting Churchben (Unley St. és Edmund Ave. sarok)

Minden szerdán 6 órától BIBLIAÓRA, a Templomban

Mindenkit szeretettel várunk

BRISBANE (QLD)

2013. minden vasárnap de. 11 órakor Istentisztelet

Igét hirdet: Kovács Lőrincz

150 Fourth Avenue, Marsden, a marsdeni Magyar Házban,

Istentisztelet után minden vasárnap ebédelni lehet

Minden hónap negyedik vasárnapján délután 2 órakor

Istentisztelet és magyar nyelvű játszócsoport gyermekeink számára

Honfitársi szeretettel hívjuk.

Ige hirdetés után szeretet vendégség

St. Paul Templom Tce. Brisbane

GOLD COAST — ROBINA

Minden hónap első vasárnapján du. 2. órakor Bibliaóra

Minden hónap harmadik vasárnapján du. 2. órakor

Istentisztelet

Igét hirdet: Kovács Lőrinc

Cottesloe Drv. and University Drv. sarok Robina

REFORMÁTUS SZEMLE

Az Ausztráliai Magyar Református Egyház fizetett melléklete és kiadása

Felelős szerkesztő Csutoros Júlia

Postai címünk: P. O. Box 1187, North Fitzroy VIC. 3068

Telefon: (03) 9439-8300 Email: csutoros@tpg.com.au

MIKULÁS ÉRKEZETT A BOCSKAIBA

Ünnepi vasárnapra ébredtünk december elsején, az első adventi vasárnapra. A North Fitzroy-i Református gyülekezetbe izgatottan érkeztek felnőttek s gyerekek. Ahogy meglátták a felöltözött hatalmas karácsonyfát a Bocskai közepén, büszkén keresgették a fán azt a mézeskalácsot, amelyet előzőleg saját kezűleg készítettek. Tovább fokozta az izgalmat, hogy a mai vasárnapon vártuk a Mikulás érkezését.

A Mikulás két manócskával érkezett, akik segítettek az ajándékok kiosztásában. A Mikulás nagyon biztatta a gyerekeket, hogy sokat beszéljenek magyarul és jól viselkedjenek.

A Mikulás távozása előtt együtt táncolt a gyerekekkel a hatalmas hóesésben, mely évek óta a fiatalok kedvenc attrakciója.

Idén a gyerekműsort Gerely Miklós díjnyertes pantomim művész folytatta vicces előadásával. Szülők, ifjak egyaránt élvezték a gyönyörű vasárnapot.

Makkai Márta



A Vasárnapi Iskolások várják a Mikulást a Bocskai Nagyteremben

Dec. 15-én



Szeretettel várunk mindenkit
2013. december 15-én, de. 11 órakor
a Vasárnapi Iskola ünnepi évzáró Istentiszteletére,
melyet a gyerekek Karácsonyi műsora követ
a Bocskaiban ebéd után.

December 15-én
Vasárnapi Iskola Évzáró
ünnepély, Istentisztelet a
Templomban.
Karácsonyi műsor a
Bocskaiban.
Mindenkit szeretettel várunk.

MIKULÁS ÉRKEZETT A BOCSKAIBA



Megérkezett a Mikulás



A Mikulás biztatja a gyerekeket: beszéljenek magyarul és jól viselkedjenek.



Magindult a hóvihar



Gergely Miklós pantomim művész szórakoztatja a közönséget





Évzáró ünnepség a VSL-ben

2013. november 9-én a Dandenongi High School folyosóján 11. alkalommal hangzott el a hagyományos „Ballag Már a Vén Diák” ének, amint **Körlaki Agnes** tanárnő bevezette a végzősdiákjait a magyarosan felszított Dráma terembe ahol mint minden évben, megtelt a szoba családok és vendégekkel.

Bartha Gyöngyike megnyitó beszédében szívélyesen fogadta a vendégeket, valamint **Dr Sándor Ildikó** Konzult és a 31 csatorna fényképészét. **Madai Sándort**. Eljött a magyar computer klub elnöke **Szeverényi Laci**, valamint az újonnan alakult magyartanárok szövetségének elnöke is, a Bocskainak vezető tanítónője **Makkai Márta**, és a VSL area manager **Fehér Alanó**

Gyöngyi néni osztálya, prep-yr7, komoly vásár berendezéssel ügyesen előadtak egy vásár jelenetet és „Dolgozz macska” színjátékot. Nagy taps jutalmazta az ügyes kis szereplőket.

Ekkor a Ballagók felültek a szinpadra és Ági néni yr8-11es diákjai szavaltak saját választású, hosszú, hazafias verseket ami alatt megkönyeztettek néhány vendéget.

Ezeket követték a Ballagók: – **Pokornyai Tristan**, mély átérzéssel szavalt Radnoty Miklós „Naptár” című versét. **Zoltán Bronson** „egy szívnek ami úgy fáj mint az enyém” szavalt Vass Albert „Eredj ha Tuds” verset. **Liptai Ibolya**, könnyeit leküzdvé, mondta el a Ballagók című verset mellyel tanárától búcsúzott. **Kratz Jerry** Reményik Sándor „Mí Mindig Búcsúzunk” verset kitűnő magyarsággal szavalt el; úgy szintén **Ady Endre** „üzenet egykori iskolámba” című versével az elmúlt időszakra **Czudar Mihály**, mint vendiák, tekintett vissza. **Bartha Blanka** fejezte be az ünnepélyt a „Búcsúra int az óra,” című költeménnyel.

Ági néni is búcsúzott diákjaitól kívánva sok sikert és szerencsét az életben. *Biztatta a diákokat, hogy legyenek jó polgárai Ausztráliának és, hogy ne tagadják meg származásukat, magyarságukat.* A ballagó diákokat útravaló tarisznyával látta el Áginéni, melyben hagyomány szerint osztálykép, pogácsa, pénz, bor, és néhány lelki jótanács volt.. Mindegyik kapott érettségi okmányt kis ajándékkal a VSL-től is.

Ági néni megköszönte kis ajándékkal, az áldozatos munkát **Bartha Gyöngyi** tanítónéninek, a szebbnél szebb tarisznyák varrását **Rezsneki Valinak**, a ballagók számára készített gyönyörű selyemvirág csokrokat és gomblyukrózsákat **Gelemanovic Editnek**, és az izletes, magyarhimzéssel díszített, ballagási tortát **Liptai Ibolyának**.

Végül **Dr Sándor Ildikó**, konzul, rövid beszédében meghatódságának adott hangot. Gratulált a szülőknek és tanároknak, hogy a gyerekek ilyen színvonalas előadással készültek. Minden érettségizőnek egy-egy szál tulipánt adott át mint egy hagyományos magyar virágot, és arra biztatta a diákokat, hogy magyarságukat megőrizvén mindég otthonuknak tekintsék Magyarországot.

Az ünnepség fényképezéssel, tortavágással, és kedves szülők jóvoltából finom harapnivalók fogyasztásával, kellemes beszélgetés, és jókívánságokkal zárult. Mi is kellemes karácsonyi ünnepeket kívánunk mindenkinek és már várjuk a beiratkozó diákokat a 2014 tanévre : www.vsl.vic.edu.au

Körlaki Ági és Bartha Gyöngyi



KRÓNIKA

Atyimás Erzsébet tudósításai

Novemberi események
November 8.

Kiss János plébánost, pár nappal érkezését követően, szükkörű fogadáson ünnepelték a volt Melbourne-i hivei. **Kiss János Atyát**, a megjelentek nevében, **Galambos Imola** köszöntötte és átadta a szót **Hilton Deacon** püspök úrnak, aki meleg barátsággal üdvözölte, saját és **Denis Hart** Melbourne érsekének nevében. **Kiss Atya** örömmel fogadta, megköszönte ezt a megtiszteltetést és beszámolt magyarországi tevékenységeiről, amit a jelenlevők nagy érdeklődéssel fogadtak. Meglepetésként, **Patócs Joanna**, **Sillye Jenő** „Múlnak az évek” és „A Dunaparton”, **Kiss Atya** által kedvelt énekszámokkal üdvözölte. Uzsonna következett, mely alatt mindenki külön köszönthette **Kiss Atyát** és nem sokára lassan szétszéledt a fogadásra összegyűlt csoport.

Foot Atya és Zágon Lajos építész-mérnök. **János** megköszönte mindenkinek, aki a nap ünnepélyes sikeréhez hozzájárult.

Miután az önkéntes szakácsok finoman elkészített ételeit elfogyasztottuk, meglepetés következett. A „**Kicsi Szívek**” csoportja **Kiss János Atya** tiszteletére énekszámokat adtak elő. **Kiss János Atya** a meglepetéstől meghatva megköszönte a csoport aprajának/nagyjának kedvességüket. Köszöntőjében beszámolt jelenlegi helyzetéről, hogy az építkezést és a hivek összefogását otthon is szorgalmazza. Négy község, **Batyk**, **Tekenye**, **Zalabér** és **Zalavég** plébánosa és iskolai órarendben hittant is tanít. Ausztrália napján január 26-án felvonja az ausztrál zászlót, mely a plébániája udvarán a többi zászló között foglal helyet és gondolatban velünk együtt ünnepel. Többek között azt is elmondta, hogy ha mégegyszer megadatna, hogy az építkezést újra kezdjük már másképp tudnánk csi-



November 10.

„Zeng a harang hívó szóval e szép ünnep reggelén”

A Szent István Ökumenikus Templom harangja is így hívogatta a magyar közösség tagjait, vasárnap November 10-én, amikor ugyanis a Szent István Ökumenikus Templom építésének 20. évfordulóját ünnepeltük a Melbourne-i Magyar Központban.

Az ünnepelés ökumenikus Istentisztelettel kezdődött. Az ünnepi ökumenikus mise szertartásban résztvett **Msgr. Hilton Deakin** katolikus püspök, **Gregg Pietsch** evangélikus püspök, **David Palmer** református püspök, **Pető Gábor** plébános, **Nt.Dabasy János** és **Dr Kósa Géza**. Szentbeszédet mindhárom püspök úr mondott, beszédükben megköszönték, megdicsérték a magyar közösség templomépítő összefogását, de mindhármán kiemelték, hogy ha még most más nyelven is dicsérjük az Urat szívünkben egy nyájhoz tartozunk.

Szentmisét követően a vendégsereg a nagyterembe vonult és elfoglalták helyüket az ünnepre felszított asztaloknál.

Dabasy János üdvözölte a megjelenteket és külön köszöntötte a nap díszvendégeit. A három felekezet püspökén kívül jelen volt **Gedeon Béla** canberra magyar nagykövetség első titkára, **Varga Mónika** attasé, **Dr Sándor Ildikó** konzul, **Világos István** tiszteletbeli konzul és felesége **Eszter**, **Kiss János** plébános, **Laurie**

nálni, de nagyon hálás a sorsnak azért, hogy a templomépítés ismét összehozta a Melbourne-i magyarságot. Ennek emlékére, a magyar közösségnek ajándékként, egy szenteltviztartót hozott 1993-2013 dátummal és a következő szöveggel „*A veletek töltött szép évek emlékére Kiss János plébános*”. Minden vendég számára, **Mindszenty József** biborosról és a szent Családról képet ajándékozott.

Befejezésül köszönetet mondott mindazoknak, akiknek jóvoltából vágya valóra vált, a repülőjegyre összegyűjtött összeg lehetővé tette, hogy ő is itt közöttünk, velünk együtt ünnepelhetett ezen a szép napon.

Ezután ismét **Molnár Emöke** állt a mikrofon elé és felolvasta a templom-építők névsorát, felkérte a szólítottakat, hogy vegyék át a Regnum Szövetkezet által készített „Emléklapot”, melyet **Kiss János Atya** kézfogással adott át.

Az emléklap kiosztást követően **Galambos Imola** mondott köszönetet, a volt és jelenlegi igazgatóknak, kitarító értékes munkájukért. Az asztalokat díszítő virág költemények is megalálták érdemhelyüket egy-egy értékes munkátvégző személynél.

E szép ünnep megrendezését a következő személyeknek köszönjük.

Jelenlegi Igazgatóknak és hozzátartozóiknak, azonkívül a következő személyeknek:

Szabó Edit, **Bakos Krisztina**, **Bácsi Marika**, **Bádon Márta**, **Ferencz József**, **Fogarassy Ferenc**, **Fogarassy Marika**, **Gergely Klára**, **Godó Ma-**

rika, Kazi Annamária, Molnár Emőke, Pál Cassie, Szeredai Magdolna, Magyar Károly, Simon József, Csernátonyi Róbert, Kovássy István.

November 16.

Magyar Irodalmi és Kultúrtörténeti Társaság Izes beszélgetők Asztaltársasága

A Magyar nyelv nemzeti vagyon, amit nem tudnak kiárúsítani csak leértékelni ha engedjük!

Magyar Nyelv Napja ami hivatalosan évente November 13-án tartanak az itteni közösség körében november 16-án, szombat délután 4 órai kezdettel került megrendezésre.

A műsort **Kapantzián Artúr** a Társaság elnöke üdvözlő szavaival nyitotta meg. Ezután Gyarmathy Andrea kitűnő előadásában Hegedűs Géza „Szonnet az anyanyelvről” hangzott el, majd **Endrődi Tibor** tanár, 1956-után tizennégyévesen érkezett Ausztráliába, dióhéjban tájékoztatta a jelenlevőket az elmúlt ötven év Magyar Nyelv tanításáról. Magyar Nyelvből az érettségi 10% számít a tovább tanuláshoz és mint gyakorlati szaknyelv „Certificate 3” is elfogadott pl. Ápolói, rendőri, stb. szakmákban. A jövővel kapcsolatos terv a „Kőrösi Csoma Sándor Program” keretén belül a távoktatást megvalósítani.

Ismét Gyarmathy Andrea következett Bence Imre „Édes, ékes Anyanyelvünk” c. versét mondta el.

A műsor kiemelkedő része két szavaltat következett. **Ugrai Klaudia**, **Petőfi Sándor** „Anyám Tyúkja” és **Mondoaca Nadia Patócs Bernadett** „Apu” című verseket mondták el. Mindketten életkorukat (kiscserkészek) megcáfolva kitűnő kiejtéssel szavaltak. Szüleit is elismerés illeti meg.

Artúr beszámolója következett, mely előtt „Ó jól vigyázz” Füst Milán versét mondta el. Többek között bejelentette, hogy a napokban tért vissza Magyarországról, részt vett az „Anyanyelvi Konferencián”, ahol Társaságunkat megtiszteltetés érte. **Kerényi Imre** miniszterelnöki megbízott felkérte, hogy a Magyar Kormány ajándékát „Magyarország Alaptörvénye” könyv* eljuttatására az Ausztráliában magyar nyelvből érettségiző diákoknak. Továbbá bemutatta az ajándékokat melyeket a Társaság részére magával

KRÓNIKA

hozott: két darab varrottas, a „Nemzeti Dal” és „Mit kíván a Magyar Nemzet” nyomtatványokat.

Ezután Artúr, mint elnök köszönetét fejezte ki, a megjelenteknek, szereplőknek és a Magyar Központ Vezetőségének, hogy a Magyar Nyelv Napja-műsor megvalósult. A Társaság nevében Anyanyelv Bajnoka elnevezéssel érdem érmeket (fia ajándéka) osztott ki a következő felirattal „Magyar Nyelv Napja — elismerő érem — Melbourne 2013”.

Faith Ferenc Könyvtár — átvette Szegedi Erika

Fiú és Leány Cserkész Csapatok — átvette Kovassy István

Magyar Központ — átvette Vető Olga és Vető Tibor

Magyar Központ Híradó — átvette Atyimás Erzsébet

Magyar Nyelv Iskola — átvette Endrődi Tibor

Érmeik kiosztást követően bejelentette, hogy ezt az elismerő ajándékot a Társaság a jövőben is szorgalmazza és a 2014-es Magyar Nyelv Napja-ünnepségre javaslatokat szívesen fogadnak olyan személyek, egyesületek, csoportok előterjesztésére akik a magyar nyelv megőrzése érdekében kimagasló eredményt értek el.

A műsor befejezésével a Cserkészcsapatok tagjai népdalt és katonadalokat énekeltek és ezzel ért véget az első Magyar Nyelv Napja ünnepség.

Köszönet a szervezőknek!

*20drb könyv már megérkezett és azok kiosztása megkezdődött.

November 17.

Közyűlések

Az Ifjúsági és Kulturális Szövetkezet és a Magyar Ház Szövetkezet, vasárnap, november 17-én valamint a Regnum Szövetkezet pénteken, november 29-én tartották az évi közgyűlésüket.

Az Ifjúsági és Kulturális Szövetkezet jelenlegi Igazgatói:

Ámon Lilla, Hende József, Padányi Gyöngyvér, Szetey István, Vető Olga.

A Magyar Ház Szövetkezet jelenlegi Igazgatói:

Bakos János, Fodor Sándor, Marót Márta, Padányi György, Süly Sándor, Tóth János, Vető Tibor,

Bálint Kálmán — pótigazgató
Regnum Szövetkezet jelenlegi Igazgatói:

Bartha Izolda, Ferencz Ildikó, Galambos Imola, Hadarics Gertrude, Koppány Éva, Pál Zsuzsanna, Szondy Katalin



November 23.

„Tisztelet adassék az igaz Istennek, kit őseink Hadúrnak neveztek” ez áll a Vitézi Rend meghívóján.

A Vitézi Rend 2013. évi Vitézi avatást a Melbourne-i Magyar Központ Szent István Ökumenikus Templomában, szombaton november 23-án tartotta.

A templom megtelt az avatásra érkezőkkel és az avatási szertartás a Vitézi Rend vezetőinek és tagjainak és a cserkész zászlósok bevonulásával kezdődött.

Világos István székkapitány üdvözölte a megjelenteket és felkérte vitéz, nemes **Tassányi József** ügyvezető törzskapitányt az avatás megkezdésére. A törzskapitány üdvözölte a rendtársakat és a vendégeket, ezután **Világos István** székkapitány felszólította **Teleki Ilona** vitézi hadnagyot, hogy az avatandó személyeket vezesse elő. Ez alkalommal **Fekete István László**, holta után (posthumously), leánya **Fekete Mária** és fia **Fekete József** tették le esküjüket, melyet már előzőleg írásban hitelesítettek. **Fekete István Lászlót, felesége, Fekete Marika** képviselte. Az eskütétel után, mely a következő szavakkal ért véget „Magyarországom soha meg nem tagadom, Isten engem úgy segítjen!”, **Világos István** székkapitány felkérésére, **Nt. Keresztesi László Flórián** református lelkész Isten áldását kérte a jelenlevőkre és a Himnusz eléneklésével, a 2013. Évi Vitézi Rend avatás befejeződött. A zászlókivonulással a nap hivatalos része véget ért.

Az Ünnepi ebédet a Korona Csárda szolgáltatta. Itt már kis asztaltársaságok körében fogyasztotta az ünneplő közösség a finom ételeket és megkezdődhetett a barátságos beszélgetés.

A novemberi sorozatban ez is egy szép nap volt!

November 24.

Teleki Júlia

KERESEM AZ APÁM SIRJÁT

Keresek egy sírt, egy eldugott temetőt,

Ahol nincs fejfa, ahol nem nyílik virág.

Valahol ott, nem messze innen

nyugszik édesapám.

Vajon hány árva mondja ezt

és hány Anyának fáj?

Hisz környékünkön negyvennégy

őszén

úr volt a gyűlölet és aratott a halál.

Annyi ember, annyi fiatal,

ki nem ölni, de dolgozni

és élni akart,

meghalt csak azért,

mert nemzetisége magyar.

Talán egyszer nem lesz majd gyűlölet,

helyette győz az ember iránti szeretet.

Talán eljön az idő,

mikor feltárul minden eldugott temető

és ég majd gyertya, nyílik majd virág

apáink eldugott sírján.

„Akikért nem szólt a harang”

A fenti versben és idézetben benne van minden amiért vasárnap, november 24-én EMLÉKNAPOT tartottunk, a Melbourne-i Magyar Központban, a délvidéki áldozatok emlékére.

Melbourne-ben először **Kiss János** plébános 2003-ban ajánlott fel szentmisét a délvidéki áldozatok lelkiüdvéért. Azóta minden évben, november utolsó vasárnapján, van megemlékezés.

A megemlékezés napja szentmisével kezdődött, melyet **Pető Gábor** plébános ajánlott fel. A Himnusz után, a vallásos rész befejeződött.

Egy kis tétovázás után, mivel a szentmise alatt esett az eső, a Hósi Emlékmű előtt **Juhász Géza**, üdvözölte az egybegyűlteket, megkezdte a műsort. Ezt megelőzően, az Emlékműnél meggyújtották a nagy gyertyát és többen elhelyezték a kegyelet virágait.

Fliszár Petronella és **Juhász Géza** felsorolták a keresztény egyházak lelkész áldozatainak névsorát, miután **Juhász Géza** elmondta **József Attila** „Istenjárás” című versét. Beszédet következtek **Dr Sándor Ildikó** konzul, **Fliszár Petronella** és **Juhász Géza** személyében. Mindhárman elmondták a sajnálatos körülményeket és a kiméletlen gonoszítottakat melyek a délvidéki magyarokat érték. Ezután ismét szavaltat következett, **Kiss Menyhért** „Magyar Miatyánk” **Juhász Géza** előadásában. Elénekeltek a székely Himnusz, mely után **Géza** bejelentette, hogy 2014-ben lesz a 70.évforduló és ennek emlékére táblát* fognak elhelyezni a Hósi Emlékmű falára, erre már a Központ vezetősége beleegyezést adta. Ennek érdekében gyűjtést indítottak. Abban az esetben ha a szük-ségesnél több pénz jön össze, a fennmaradt összeget a délvidéki „Lurkó” alapítványnak ajándékozzák. Minden összegű adományt nyugtáznak. Pénzadományait vasárnaponként, mise után a Melbourne-i Magyar Központban, **Juhász Géza**nak lehet átadni. A gyűjtés határideje

2014 június 4.

a „ Nemzeti összetartozás napja”.

„Szánd meg Isten a magyart

Kit vészek hányának,

Nyújts feléje védő kart

Tengerén kínjának.

Balsors akit régen tép,

Hozz rá víg esztendő,

Megbűnhődte már e nép

A múltat s jövőndőt!”

Köszönet **Dr Sándor Ildikó** konzulnak és mindenkinek aki eljött, valamint **Fliszár Petronellának, Juhász Géza**nak a rendezésért.

„Figyelem az emléktáblára a felirat még nyitott. Kérjük ötleteiket a Híradó szerkesztőségéhez a következő címre küldeni.

Hungarian Community Centre

HIRADÓ – DÉLVIDÉK

760 Boronia Road

Wantirna Vic 3152

Változások a Duna World tengerentúli terjesztésében

November 21-től szolgáltatóváltás miatt megváltozott a Duna World tengerentúli műholdas műsorterjesztése. Észak-Amerikában az eddigi előfizetéses szolgáltatás helyett ingyenesen (ún. FTA) lehet mostantól fogni a Duna World (tévécsatorna) és a Duna World Radio adását, az eddigi műholdpozícióról. A meglévő műholdvevők alkalmasak a vételre, így csak a frekvenciát és néhány paramétert kell újra beállítani.

Ausztráliában eddig is ingyenesen volt fogható az adás, így ott - szintén megtartva az eddigi műholdat - elegendő az új paramétereket beállítani a műholdvevőn.

Dél-Amerika esetén a változás műholdváltással jár együtt, azaz a vételi adatok beállításán túl az antennát is át kell fordítani az új műholdra, ami a alkalmazott nagy antennaméret miatt antennaszereelő által végezhető tevékenység.

November 30-a után a régi vételi adatokkal már nem elérhető az adás, csak az új adatokkal.

A változásról képernyőn, futó feliratcsík formájában is tájékoztatást adtunk igazodva az egyes kontinensek időzónáihoz,

További információ: www.mtv.hu/vetel vagy +36 1 759-5050 telefonszámon.

Új vételi adatok Ausztráliában

A meglévő műholdvevők alkalmasak a vételre, így csak a frekvenciát és néhány paramétert kell újra beállítani a dekódoló dobozon. A parabola antenna pozícióján nem kell változtatni, nem kell más irányba fordítani.

Optus D2 műhold, keleti 152 fok, 12608 MHz, horizontal, SR: 22500, FEC: 3/4, DVB-S, QPSK



Tíz magyar étel, amivel kiboríthatja a külföldieket

Rendszeresen találkozunk az ember bizarr kajás összeállításokkal, de abba ritkán gondolunk bele, hogy a teljesen hétköznapi magyar konyhában mennyi olyan fogás van, amikkel bármilyen kicsit kényesebb külföldi vendégünket jól megszívathatjuk. Kézenfekvő a magyarok számára is néha meredek ételek felé nyúlni, mint a körömpörkölt és társai, de meglepő módon már egy főétel előtt felszolgált gyümölcslevessel is riadt nézéseket tudunk kicsalni vacsoravendégeinkből.

Szinte minden hónapban feltűnik az interneten valami összeállítás arról, hogy a világ különféle helyein milyen bizarr, Magyarországról nézve undorító ételeket képesek fogyasztani az emberek. Például tudjuk, hogy a világon vannak helyek, ahol rohasztott cápát, vagy éppen tojásban rohasztott kacsambriórt esznek.

Arról általában nem esik szó, hogy ezek az ételek az adott kultúrában mennyire számítanak hétköznapi fogásnak, vagy mennyire helyi érdekességek csupán, amit a kultúrához tartozó emberek is csak nagy ritkán esznek. Arról pedig végképp csak nagyon ritkán van szó, hogy milyen olyan, Magyarországon kifejezetten elterjedt ételek vannak, amikkel külföldi ismerőseinkre a frászt tudjuk hozni.

Öszeállításunkban igyekeztünk olyan teljesen hétköznapi, ártalmatlannak tűnő ételeket összegyűjteni, amikkel könnyen okozhatunk megrökönyödést mondjuk egy vacsora alkalmával a hozzánk látogató külföldiekben. Persze akad köztük egy pár, ami még sok magyarnak is meredek, de a többség azért nem ilyen.

Mákos kaják

Kezdjük azzal, amibe talán nagyon

kevesen gondolnak bele. Míg Magyarországon a mák és minden mákos étel teljesen elfogadott, egy csomó európai országban ma is leginkább ahhoz kötik, hogy ebből készül a máktea, meg az ópium, van, ahol például csak patikában lehet kapni mákot. Ezért mondjuk, ha francia ismerősünk érkezik hozzánk, elég jól ki lehet borítani egy jó mákos bejglivel, vagy mondjuk mákos gubával.

Édes tészták

Bock Bisztró: Vargabéles

Ha már szó volt a mákról, említsük meg a mákos tésztát, ami nemcsak azért furcsa egy csomó hozzánk látogatónak, mert mák van benne, hanem azért is, mert olyan tésztaétel, ami édes. Ide kell még sorolni a diós tésztát, sőt az egyik tipikus magyar maradékdesszertet, a vargabélest. Tőlünk nyugatra a tészták édesítése, különösen a tészta mániás olaszoknál teljesen szokatlan, ezért szinte mindig kiadnak az ilyen fogásokon.

Gyümölcsleves

Az édességekkel folytatva a sort, jöhet a gyümölcsleves, a menzás szalonelljárványok egyik legismertebb elindítója. Desszertként felszolgálva viszonylag elterjedt egy csomó helyen, hiszen mégiscsak leginkább olyan gyümölcslevesről beszélünk, amit kanalizálni kell. Viszont ha a menüsorban a meleg, sós leveseknek fenntartott helyen szolgáljuk fel a gyümölcsleveset, szintén elég jó megütközéseket hozhatunk össze.

Túró Rudi

Ez talán a legismertebb olyan, nem tipikusan magyar, de az biztos, hogy Magyarországon nagyon elterjedt étel, amivel a frászt lehet hozni a külföldiekre. Vannak, akik szeretik, sokáig Olaszországban élő kollégánk például azt mondta, az olaszoknak kifejezetten bejött az étcsokival párosított savanykás túró, de rajta kívül senkit sem találtunk a környezetünkben, akinél diadalmenet lett volna a külföldi ismerősnek kínált magyar desszert. Jobb esetben udvariasan elcsámcsognak rajta, rosszabb esetben néhány rágás után kiköpi, annyira szokatlan a csoki és a túró párosítása.

Zsíros kenyér

Egyik kollégánk egy csapat norvégot borított ki azzal, hogy egy házibuliban zsíros deszkát kínáltak a vendégeknek. Zsírral főzni még csak-csak elfogadott, de konkrétan zsírt kenni a kenyérré, és némi, szintén szokatlan számító pirospaprikával megszórva kétfőra beabálni egyáltalán nem megszokott. A sztori vége egyébként az, hogy az érzékenyebb norvégok ki is hányták a klasszikus kocsmafogást, bár az nem derült ki, hogy ennek köze volt-e mondjuk az elfogyasztott italokhoz, vagy sem.

Krumplis tészta (Grenadirmars)

A krumplis tészta az az étel, amiért a magyarok egy része rajong, a másik része pedig képtelen felfogni, hogy mit lehet azon szeretni, ha az ember köretet eszik körettel, és utána az egészre azt mondja, hogy milyen finom egytálétel. Gondoljon bele, ha már a célcsoportnak számító magyarok is értetlenkednek rajta, mit szólhat hozzá egy hozzánk látogató külföldi!

Tojásos nokedli

Míg a nokedli az egyik slágerköretünk, talán amiatt, hogy olyan, mint az Európában igen népszerű gnocchi, csak még annál is sokkal jobb, ráadásul jóval egyszerűbb elkészíteni, és még talán a felhasználási területe is széles körűbb, mint a gnocchié. A magyar konyha iránt érdeklődő külföldiek általában galuskaszaggatót szoktak hazavinni magukkal szuvenirnek, mint bármi mást, hiszen ezt az eszközt Magyarországon kívül szinte sehol sem kapni. A nokedli sikeressége mellett megdöbbenítő, hogy a tojásos nokedli viszont nem egy slágerétel. Talán megint a szokatlan párosítás okozhatja a dolgot, elvégre tényleg elég furán hangzik omlettbe tésztát keverni mondjuk sonka helyett.

Körmos pacal

Elkérteztünk azokhoz az ételekhez, amik már a magyarokat is erősen megosztják. A világ konyhájában nagy hagyománya van a belsőségek fogyasztásának, a különböző állati testrészek egymásba töltésének, a köröm viszont mégis viszonylag ritka fogás. Különösen a frottirtörölköző kinézetével elég bizarr pacallal párosítva. Ezt akár az Existenz híres éttermi jelenében is felszolgálhatták volna.

Véres hurka

Az állati testrészek egymásba töltésénél járva nem hagyhatjuk ki a hurkát sem, amik szintén nem számítanak magyar különlegességnek. Viszont a véres hurkákkal, amit a legtöbben szívesen esznek akár egy teljesen átlagos munkanap közepén a sarki hentesnél állva a pult mellett, simán ki lehet akasztani a legtöbb szabadon választott külföldit. A véres hurkában tökéletesen megjelenik minden bizarr dolog: egy rakás belsőség, vérrel felítve, és még a köret, a rizs is bele van töltve az állat belébe.

Sült vér

Ezt a fogást leginkább azok ismerhetik, akik olyan környezetben nőttek fel, ahol megszokottak voltak a disznóvágások, mivel vért nem kapni csak úgy boltokban. A disznóvágások alkalmával viszont klasszikus reggeli egy kis hagymával kísüthet friss disznóvér. Igazából semmi ijesztő nincs benne, izre és állagra is közel áll a májhoz. A vérvetés bármilyen formában viszont annyira barbárnak számít, hogy ha van olyan külföldi ismerősünk, akit disznóvágásra viszünk, és túléli a reggeli pálinkaköröket, akkor egy kis sült vérrel biztosan ki lehet akasztani. Ha ez sem segít, tegyünk neki a vér mellé egy darab sült disznófület.

TARCUTTA

HALFWAY MOTOR INN

magyar vezetés alatt várja magyar vendégeit.

Szálljanak meg Sydney és Melbourne között félúton!

Olcsó, modern szobák,

úszómedence, BBQ., játszótér festői környezetben.

Az étteremben magyar ételek is kaphatók!

Tóth Éva szeretettel várja önöket.

Telefon: (02) 6928-7294 Fax: (02) 6928-7128

Email: halfwaymotel@bigpond.com

Hume Highway, Tarcutta

NA NE...

— Milyen a tökéletes nő?
— Néma, szőke, nimfomániás és az apjának van egy jó kis sörözője.

Két régi cimborá beszélget.
Egyikük megkérdi a másiktól:
— Te, ha én elmennék hozzátok, és teherbe ejteném a feleséged, miközben te horgászol, akkor utána ellenségek lennénk?
A másik elgondolkozva vakarja a fejét:
— Hát azt nem tudom, hogy ellenségek lennénk-e, de hogy kvittek, az biztos.

— Na, hogy van a lányod?
— Nagyon jól. Szuper állása van, egy nagy cégnél dolgozik közvetlenül a főnöknek, sokszor elkíséri a külföldi utjaira is, és olyan jól dolgozik, hogy rendszeresen kap céges ajándékokat: ékszerek, meg ilyesmi. Céges kocsija is lesz. És a tied?
— Az is kurva.

Három férj verseng egymással, hogy kinek hülyébb a felesége. Így az első:
— Az én feleségem olyan hülye, hogy két héttel ezelőtt vett egy autót magának, pedig nincs is jogosítványa.
— Uuuu, tényleg elég hülye — jött a válasz a másik kettőtől.
A második férj:
— Az én feleségem olyan hülye, hogy a múlt héten vett egy repülőgépet, pedig, se hangárunk, se repülőt vezetni nem tudunk!

— Bakker, a te feleséged tényleg hülyébb — Állapították meg a többiek.
Végül a harmadik férj következett:
— Az én feleségem annyira hülye, hogy elment két hétre nyaralni, vitt magával két doboz óvszert, pedig nincs is farka!

Négy férfi elment golfozni az egyik délután. Miután végeztek, az egyik elindult, hogy rendezze a számlát. A másik három elkezdett beszélgetni a fiaikról.
— Az én fiam építkezési vállalkozó. Olyan sikeres, hogy az egyik barátjának adott egy házat ajándékba. — mondta az első.
— Az enyém autóügynök. Már 3 városban van ügynöksége. Annyira megy neki, hogy a múltkor adott az egyik barátjának két Mercédészt.
— A fiam bróker — mondta a harmadik. — annyira sikeres, hogy egy hatalmas részvénycsomagot adott az egyik barátjának.
Mikor a negyedik férfi csatlakozott hozzájuk, őt is megkérdezték, mit csinál a fia.
— Az én fiam homoszexuális. Nem vagyok túl boldog emiatt, de biztos jó lehet, mert a három legutolsó barátja adott neki egy házat, két autót és egy hatalmas részvénycsomagot.

— Megőrizte a feleséged azt a gyönyörű lányos karcsúságát?
— Mi az, hogy megőrizte, megdupláztatta!

Nagyapja ölében üldögél egy kislány, és az öreg ráncait nézegeti:
— Mik ezek az arcodon, nagyapá?
— Ráncok.
— És ezeket Isten adta neked?
— Igen, engem még nagyon régen teremtett.
A kislány végigsimítja a saját arcát:

— És engem is Isten teremtett?
— Igen, de téged még nem olyan régen.
— Akkor ezek szerint Isten most már sokkal ügyesebb, nem?

Kisgyerek kérdi az apjától:
— Apu, te még növésben vagy?
— Ugyan, dehogya! Miből gondold?
— Mert úgy látom, a fejed búbja már túlnőtt a hajadon.

A világ legrövidebb meséje:
Egyszer volt, hol nem volt, volt egy fiú aki megkérdezett egy lányt:
— Leszel a feleségem?
A lány azt mondta:
— NEM!
A fiú ezután boldogan élt, horgászni, siklóernyőzni járt a barátaival, sört vedelt és akkor szellentett amikor csak akart.

A székely fia ebédnél:
— Idesanyám nem elég savanyú a káposzta.
— Fiam, hát ez mákostészta.
— Annak elég savanyú.

Székely bácsi nagy káromkodva borotválkozik. A gyerek:
— Mi a baj, idesapám?
— Életlen a beretva. Nem viszi a szakállamat!
— Ne mongya mán idesapám, hogy kendnek erősebb a szakálla, mint az a konzervdoboz, amit most nyitottam ki velem!

Elmegy a krumpliföld mellett egy operatőr, kamerával a kezében.
Egyszer csak meglátja, hogy a mezőn dolgozó paraszt kapával a kezében helyből csinál egy hátra szaltót.
Odamegy hozzá, és megszólítja:
— Jó napot, ha ezt még egyszer megcsinálja, adok ötezer forintot.
— Én ugyan nem. — jön a gyors válasz.
— Na jó, akkor tízezret..
— Akkor sem.
— De, miért nem?
— Hát fiam... nincs az a pénz, amiért én még egyszer tökön vágom magam a kapával!

Tűz volt a kórházban. Miután eloltották a tüzet, a tűzoltók főnöke jelenti a főorvosnak.
— A tüzet eloltottuk. Az alagsorban találtunk három áldozatot.
Mesterséges légzést alkalmazva ketőt sikeresen visszahoztuk az életbe, a harmadik sajnos nem járt sikerrel.
A főorvos elájul, — mikor magához tér, mondja a tűzoltónak:
— Tudja maga azt, hogy az alagsorban nincs semmi más, csak a hullaház?

Két öregúr üldögél a nyugdíjasház kerti padján. Egyik odafordul a másikhoz és így szól:
— Te Béla, én 83 éves vagyok, és tele vagyok kínokkal és fájdalmakkal. Tudom, hogy te is korombeli vagy. Te hogy érzed magad?
— Én úgy érzem magam, mint egy újszülött.
— Valóban? Mint egy újszülött?
— Igen. Nincs hajam, nincs fogam és azt hiszem, bepislentem.

Egy pasas felszed egy nőt, hazaviszi a lakására. Levetkőznek, a nő meglátja, hogy a pasasnak bizony nincs nagy oka a büszkeségre, megkérdi:
— És mit gondolsz, ki fog azzal a kisméretű micsodáddal kielégülni?
— Hogyhogy ki? Hát én!

Tanár úr kérem

Válaszok a legutóbb feltett kérdéseinkre: 1. A római légiók jelvényén, 2. Requiescat in pace — nyugodjék békében, 3. Portugáliájé, 4. Alekszej Tolsztojté, 5. A sakké, 6. Malagában 7. A budai hegyekben, 8. Államkassza, 9. Illyés Gyula, 10. A hold tengelye körüli forgásának ideje megegyezik a Föld körüli keringésének idejével (kb. 24 nap).

E heti kérdéseink:

1. Melyik ázsia országban található a legjobb működő vulkán?
2. Hogyan nevezik idegen szóval a protestáns egyházközségi tanács világi tagjait?
3. Melyik legendás magyar beat-együttes első slágerei voltak az Oh, mondd és Légy jó egy kicsit hozzám?
4. Ki rendezte a Tűzoltó utca 25 c. filmet?
5. Mi a vezetékneve, Csehov „három nővérének”?
6. Ki volt az első világcúcstartó magyar úszó?
7. Melyik ország lakói a filippinók?
8. Melyek a magyar koronázási jelvények?
9. Melyik ragadozó állat neve a torkosborz?
10. Melyik ország védőszentje Szent Patrik?

Válaszunkat a következő heti újságban olvashatják:

Összeböngészte: B.L.

December 16. hétfő	December 17. kedd	December 18. szerda	December 20. péntek	Dec 21. szombat	Dec 22. vasárnap
A műsoridőt magyarországi időzónában adjuk			Dec 19. csütörtök		
00:05 Híradó	00:05 Sporthírek	00:05 Sporthírek	00:05 Sporthírek	00:05 Sporthírek	00:00 Himnusz
00:40 Sporthírek	00:10 Az ESTE	00:10 Az ESTE	00:10 Az ESTE	00:10 Az ESTE	00:05 Fábry
00:45 Himnusz	00:40 Himnusz	00:40 Himnusz	00:40 Himnusz	00:40 Himnusz	01:20 Gasztroangyal
00:50 Jónak lenni jó!	00:45 Térkép	00:40 Térkép	00:45 Térkép	00:45 Térkép	02:15 Az aranyfej (1963)
01:50 Lyukasóra	01:10 Hazajáró	01:10 Hazajáró: Erdővidék déli szegletét, az egykori Miklósvárszékét látogatja meg a Hazajáró.	01:10 Hazajáró. A Keleti-Kárpátok belső, vulkáni karejéhez, a Gutin-hegycsoport nyugati tagjához, a Rozsályhoz hajolunk, meghallgatni, miről is suttognak a nagy költőink és festőink által is megörökített gyephavas fennsíksodái.	01:10 Hazajáró: Gutin-hegység	Magyar játékfilm. Rendezte: Richard Thorpe. Szereplők: Buddy Hackett, George Sanders, Lorraine Power, Denis Gilmore, Douglas Wilmer, Maklár Zoltán, Ungvári László, Esztergályos Cecília, Pécsi Sándor, Tordy Géza, Csákányi László. Steven, a híres bűnügyi szakértő Magyarországra jön egy bűnügyi konferenciára. Magával hozza a családját is, nézzenek körül egy kicsit ezen a szép vidéken. Amíg ő a konferencián elnököl, ismeretlen műkincsrablók ellopják Szent László szinarany hermáját.
02:20 A Biblia a magyar kultuszban	01:40 Duna World News	01:40 Duna World News	01:40 Duna World News	01:40 Duna World News	03:55 Tűzvonalban.
02:55 Székelyek nagy mezeje	01:45 Szerelmes földrajz	01:45 Szerelmes földrajz: Az erdő ölelése - Pálincás József. Pálincás József fizikus, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke a Mátrát választotta. Az itt található gyönyörű erdő miatt. Olyan vidéken nőtt legkedvesebb helyeire invitálja a nézőt. A budapesti Szlávi és Kada utcáktól Szolnokon át vissza Csepelig tart e különös időutazás, amelynek során még az igazi első szerelemről is vall a Kossuth-díjas művész.	01:40 Hazajáró. A Hazajáró Székelyföldön, a gyergyói fülvákban az ősi farsangtemetés népszokásában elvegyülve búcsúztatja a telet. Székely barátainkkal kipróbáljuk, milyen is a befagyott Gyilkos-tó jegén kutyaszánózni. Felmászunk a Gyergyói-havasokba is és a Pongrácz-tető majd a Sípókó csúcsairól körtekintve rimánkodunk a tavaszi ébredés után.	01:45 Szerelmes földrajz. Hazatérések - Az álmodtól a lélek nyugalmáig. Ádám Veronika akadémikus, Széchenyi-díjas biokémikus két helyszínt választott Szerelmes földrajzának színterül: Nagykanizsát és Hegyماغst. "Nagykanizsát azért, mert egy nagyon szép, régi város Délnyugat-Dunántúlon, és a szülővárosom. Hegyماغst, a Szent György-hegyet pedig azért választottam, mert egyszerű gyönyörű. Számomra Magyarország legszebb helye. Maga a SZÉPSEG, így csupa magyattal. Ahol megnyugszik és kisimul az ember lelke."	03:55 Hacktion
03:30 Klubszoba	02:25 Vívát Benyovszky!	02:25 Vívát Benyovszky! 13/8.: Matt három lépésben.	02:30 T.I.R. (1985) 12/11.: Aki elsőnek érkezik Magyar német korszakos tévéfilmsorozat	02:20 Angyalbőrben	04:55 Hacktion
04:20 Heti Hirmondó	02:25 Vívát Benyovszky!	02:25 Vívát Benyovszky! 13/8.: Matt három lépésben.	03:35 Székely kapu	13/11.: Military Tours.	05:50 Hagyaték: Szabad a vásár – piacok és vásárok a régi Magyarországon
04:50 Dániel (1978) 6/1.: Van protekciója? Magyar tévéfilmsorozat	03:30 Izórtók: Domoszló	03:30 Izórtók: Domoszló	04:00 Veszélyes szerelem	Magyar tévéfilmsorozat	06:20 Határtalanul magyar: Karácsonyi Sztójkások
05:25 Közbeszéd	04:05 Veszélyes szerelem	04:05 Veszélyes szerelem	63.: A végső játszma.	03:30 Határtalanul magyar: Karácsonyi Sztójkások	06:55 Család-barát
05:55 Ma reggel	04:40 Duna World News	04:40 Duna World News	Amerikai tévéfilmsorozat	04:00 Veszélyes szerelem	09:00 Barangolások öt kontinensen
09:00 Kárpát expressz	04:50 Dániel 6/2.: Becsület.	04:50 Dániel 6/2.: Becsület.	04:40 Duna World News	64.: A medúza feje. Amerikai tévéfilmsorozat	09:25 Táncvarázs: Latin-Amerikai Táncok Magyar Bajnoksága, Budapest
09:25 Gazdakör	05:20 Közbeszéd	05:20 Közbeszéd	04:50 Dániel (1978) 6/4.: Csupa öröm az élet! Magyar tévéfilmsorozat	04:40 Duna World News	10:15 Magyar történelmi arcképcsarnok: Mindszenty József
09:40 Kultikon	05:55 Ma reggel. Reggeli, közéleti műsor interjúkkal, riportokkal, beszélgetésekkel.	05:55 Ma reggel. Reggeli, közéleti műsor interjúkkal, riportokkal, beszélgetésekkel.	05:20 Közbeszéd	04:50 Dániel 6/5.: Hoci-nesze. Magyar tévéfilmsorozat	10:35 Talentum: Keresztes Ildikó
09:55 Az ESTE	09:00 Kárpát expressz	09:00 Kárpát expressz	09:00 Duna World News	05:25 Közbeszéd	11:05 Kultúránk a nagyvilágban
10:25 Ridikül - Női talkshow	09:30 Gazdakör	09:30 Gazdakör	09:30 Duna World News	05:55 Ma reggel	11:35 Mammama mesél
11:15 Veszélyes szerelem	09:40 Kultikon	09:40 Kultikon	09:40 Kultikon	09:00 Duna World News	12:00 Déli harangszó
61.: Elhervadt szív. Amerikai tévéfilmsorozat	10:00 Az ESTE	10:00 Az ESTE	10:30 Ridikül - Női talkshow	09:00 Kárpát expressz	12:00 Híradó - Déli
12:00 Déli harangszó	10:30 Ridikül - Női talkshow	10:30 Ridikül - Női talkshow	11:15 Veszélyes szerelem	09:30 Kárpát expressz	12:05 Hogy volt?!
12:00 Híradó - Déli	11:15 Veszélyes szerelem	11:15 Veszélyes szerelem	62.: Leépülés. Amerikai tévéfilmsorozat	09:30 Gazdakör	13:00 Dob+Basszus: R-Go
12:20 Dániel 6/1.: Van protekciója? Magyar tévéfilmsorozat	12:00 Déli harangszó	12:00 Déli harangszó	12:00 Déli harangszó	09:40 Kultikon	Bombázó - Bizottság Szerelm
12:55 Élő egyház	12:00 Híradó - Déli	12:00 Híradó - Déli	12:20 Dániel 6/4.: Csupa öröm az élet! Magyar tévéfilmsorozat	10:00 Az ESTE	13:50 Örökzöld dallamok: Randevű a Georgia Bárban
13:25 A Jászság festője - Gecse Árpád	12:20 Dániel 6/2.: Becsület.	12:20 Dániel 6/2.: Becsület.	12:55 Katolikus Krónika	10:30 Ridikül - Női talkshow	14:15 A meztelen folyó - Yugo-Szindbad legendája (2005) Magyar fikciós dokumentumfilm. Rendezte: Vizi Mária. Szereplők: Ambros Lajos, Balázs Attila, Fulajtár Andrea, Grensó István, Kalapáti Ferenc. Egy valaha létezett otthon Újvidéken, Egyházashetye, a Pismányi bércok és jelenleg a Király utcai lakás Budapest-en.
13:40 Magyar elsők: Az első magyar mobiltelefonkapcsolat	12:50 Isten kezében: Két-száz roma zárórendje a Szentatyához	12:50 Isten kezében: Két-száz roma zárórendje a Szentatyához	13:35 Magyar elsők Az első magyar illetéktankönyv.	11:15 Fejezetek Magyarország közlekedéstörténetéből: A kezdetek	15:10 Szellem a palackból
14:00 Nótacsokor: Nánássy Lajos, Máté Otília, ifj. Sánta Ferenc és zenekara	13:20 Evangélikus magazin	13:20 Evangélikus magazin	14:00 Nótacsokor: Bokor János, Bangó Margit, ifj. Sánta Ferenc és zenekara	12:00 Híradó	15:35 Napok, évek, századok - Tökécskzi László műsora
14:30 Kívánságkosár	13:45 Magyar elsők: Az első magyar gyárak, gyárosok. 1799-ben egy Valero Tamás nevű selyemkereskedő Pesten, a mai Király utcában, az akkor még külterületnek számító kertés, szőlős Terézvárosban selyemgyárat alapított.	13:45 Magyar elsők: Az első magyar gyárak, gyárosok. 1799-ben egy Valero Tamás nevű selyemkereskedő Pesten, a mai Király utcában, az akkor még külterületnek számító kertés, szőlős Terézvárosban selyemgyárat alapított.	14:30 Kívánságkosár	12:20 Dániel 6/5.: Hoci-nesze. Magyar tévéfilmsorozat	16:30 Család-barát
18:15 Duna anizx: A Breg és a Brigach násza	14:00 Nótacsokor: Nánássy Lajos, Máté Otília, ifj. Sánta Ferenc és zenekara	14:00 Nótacsokor: Nánássy Lajos, Máté Otília, ifj. Sánta Ferenc és zenekara	16:30 Család-barát	12:55 Hét szentség	17:55 Öt kontinens
18:40 Kultikon	14:30 Kívánságkosár	14:30 Kívánságkosár	18:15 Duna anizx: Tiszaparti iratok a bajor Duna mentén - Ulm és Ingolstadt között az egyetlen. ...	13:10 A Szent István-templom Nagyborzsönyben. Magyar dokumentumfilm	18:30 Heti Hirmondó
19:00 Híradó	16:30 Család-barát	16:30 Család-barát	18:40 Kultikon	14:00 Nótacsokor: Nánássy Lajos, Máté Otília, Tarnai Kiss László, ifj. Sánta Ferenc és zenekara	19:00 Híradó
19:20 Duna sport	18:15 Duna anizx: Szólik a Duna	18:15 Duna anizx: Szólik a Duna	19:00 Híradó	14:30 Kívánságkosár	19:20 Duna sport
19:30 Hazajáró: Fogarasi-havasok	18:40 Kultikon	18:40 Kultikon	19:20 Duna sport	16:30 Család-barát	19:30 Másfélmillió lépés Magyarországon (1978)
19:55 Ház a sziklák alatt (1958) Magyar játékfilm	19:00 Híradó	19:00 Híradó	19:30 Hazajáró: Erdővidék I.-Karácsony Bardóc-széken	18:15 Duna anizx: Magyar kürt a német Duna mentén - Ingolstadt és Regensburg között	20:10 Elköteleztem. Albrecht bajor főherceg. Rendezte: Kabay Bama, Petényi Katalin. A dokumentumfilm a 800 éves bajor királyság egyik kiemelkedő személyiségének, Albrecht főhercegnek és családtagjainak történetét mutatja be.
Rendezte: Hintsch György (társrendező), Makk Károly. Szereplők: Görbe János, Pso-ta Irén, Bara Margit, Bihari József, Orbán Viola, Deák Sándor, Bárdy György, Szirtes Ádám, Máthé Erzi, Bar-si Béla. Kós Ferenc beteg-érkezik haza a szovjet hadifog-ságból. Felesége meghalt, kislát pedig sógomóje, Te-ra nevelő. Kósról is ő gondoskodik, és miközben ápolja, beleszeret a férfibe, akit rokonai és ismerősei nősülés-re bíztatnak.	19:20 Duna sport	19:20 Duna sport	20:25 Károlyi Bernát a ferences mártír	18:40 Kultikon	20:55 Csellengők. Eltűntek nyomában
21:30 Havasi napsütés (1941) Magyar játékfilm. Rendezte: Ráthonyi Ákos. Szereplők: Tolnay Klári, Tur-ray Ida, Makay Margit, Csor-tos Gyula, Rajnay Gábor, Mály Gerő, Perényi László, Vértess Lajos, Or-szágh Ti-vadar. A havasi szanatóriumot három or-vos vezeti: Ágnes, Kriszt és Vass doktorok. Ágnes titokban szerel-mes a bohém Vass doktorba, aki nem veszi észre ezt a von-zalmat. Rajtuk kívül a legfontosabb személy a sítréner, aki napközben a lecsúszást oktatja, míg este a bárban parkett-áncos. Most nagy hévvel ud-varol az egyik betegnek, a kedves és szép Fifinek, aki-nek mindenki a kedvében jár, hiszen a tulajdonos lánya.	19:30 Hazajáró: Nagy-Fátra	19:30 Hazajáró: Nagy-Fátra	20:50 Duna sport	19:00 Híradó	21:30 Gasztroangyal
23:05 Duna World News	19:55 Nemzeti nagyvizit: IV.Béla, a második hona-lapító	19:55 Nemzeti nagyvizit: IV.Béla, a második hona-lapító	21:00 Önök kérték	19:20 Duna sport	22:25 Babel - Hesnával a világ
23:10 Duna anizx 4. - A Breg és a Brigach násza	20:25 A rejtélyes XX. szá-zad - Kun Miklós műsora	20:25 A rejtélyes XX. szá-zad - Kun Miklós műsora	21:55 Szeretettel Holly-woodból	19:30 A nagyúr - gróf Bánffy Miklós 2. Rész. Tévéfilmsorozat. Rendezte: Huszti Péter	23:20 Református ifjúsági műsor
23:30 Híradó	20:50 Duna sport	20:50 Duna sport	22:20 Sportaréna	20:20 Poén Péntek - Szál-ka - Avagy Bagi és Nacs-a megakad a torkán	23:30 Híradó
	21:00 Önök kérték	21:00 Önök kérték	22:50 Duna World News	21:30 Tűzvonalban 43.: Tisztáldozat Magyar sorozat	23:55 Sporthírek
	21:55 Szeretettel Holly-woodból	21:55 Szeretettel Holly-woodból	23:10 Arcélek - Dévai Nagy Kamilla előadóművés-z	22:20 Szeretettel Holly-woodból	
	22:20 Sportaréna	22:20 Sportaréna	23:30 Híradó	22:50 Tanyák népe 3/3. Magyar dokumentumfilm-sorozat	
	22:50 Duna World News	22:50 Duna World News		23:30 Híradó	
	22:55 Duna anizx 5. - Szó-kik a Duna.	22:55 Duna anizx 5. - Szó-kik a Duna.			
	23:30 Híradó	23:30 Híradó			

apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések

Melbourne



HÁZTETŐFES-TŐ, magyarul beszélő háztető restaurátor Melbourneben. Reg. tetőrestaurátor. 1979 óta bizalommal fordul-

tak hozzám terracotta és betoncserepű háztulajdonosok a tető problémáikkal. A háztetőről magas víznyomással a mohát eltávolítom (vegyszer nélkül). Figyelem, a víztálatom rám nem vonatkozik! A tetője lehet terracotta vagy betoncserep. Színes cementtel kúpcserpeit (dudacserepeit) átcementezem, a törött cserepeket mind kicserélem vagy leragasztom. A terracotta cserepet leglazúrozom vagy a mohanóvást gátló vegyszerrel bevonom, a betoncserep tetőjét szükség esetén az ön által választott színnel befestem és glazúrozom is. Ha a tető közötti pléh völgy rozsdás és a kémény körül is a pléh rozsdás és már folyik, ezt is mind kicserélem. Szélvihar okozta kárt a tetőn gyorsan rendezem és nyugtát adok a biztosító részére. Amennyiben garázs, veranda, carport vagy ehhez hasonló épületen tetőproblémája van, hullámvas, decking stb. szükség esetén megjavítom, kicserélem, átfestem. Használok Zinalum Colorbond anyagot. Öreg Fiberglass tetőt kicserélem új Fiberglassra vagy Laserlite-ra, hasonló anyaggal is. Szükség esetén darab vízcsatornát is kicserélek. Csatorna kitakarítást is végzek (szükséges ez tűz esetén). Padlás forgó levegőzöt is berakok a tetőbe. Bármilyen tető problémája van, bizalommal forduljon Jánoshoz. Amennyiben sürgős szolgálat kell, hívjon reggel 7-8 óra között, Melbourne 80 km-es körzetében és Geelongban is, vagy hívja magyarul-angolul a 9318-5103 vagy mobilon 0422-770-957. Ha nem jelentkezik, hagyja üzenetregisztráción az ön telefonszámát és visszahívom.

MAGYAR fogtechnikus nemcsak Gardenvale-i rendelőjében fogad ügyfeleket, de kérésre — előzetes megbeszélés szerint — saját otthonában is felkeresi. Telefon 9596-6611 (Melbourne). Kérje Izabellát.

HÁZAK, hozzáépítések, beázott tetők, stancok javítását, bejárati ajtók (fixing lock up), konyhák, fürdőszobák átalakítását vállaljuk. Hívja Józsit a 9547-2453 (Melbourne) telefonszámon.

HEARTY HUNGARIAN

Eredeti magyar ételek

levesek, főételek, egészséges magyar ételek, édességek — diós-, mákos beigli, rétes, krémes — minden nap kapható helyi fogyasztásra vagy elvitelre.

Speciális rendelések
48 órás előrendeléssel.
Nyitva minden nap de.
11.30-tól este 8 óráig.
156a CARLISLE St.
St.Kilda
(Ferdén szemben a St.Kilda Town Hall)
Tel: 9537-0700

Melbourne Melbourne

GRÜNER HENTESÜZLET

* Delicatessen * *

227A Barkly St., St. Kilda.
Telefon/Fax: 9534-2715.
csabai, debeceni és más kolbászok, házilag készített szalámi, hazai ízek,

finom húsok, magyar konzervek és befőttek, akácméz.

GRÜNER HENTESÜZLET

PARTNERCSALÁSOK felderítése, személyek megtalálása. LÁSZLÓ NYOMOZÁS 0451-146-665.

ELADÓ! Velencén, 749 négyzetméteres a velencei tóra néző panorámás telek, 81 négyzetméteres, 2009-ben épült családi házzal. Minden szolgáltatás bekapcsolva, 28 millió Ft. Kakuzsi György +06 30 992 4942

HÁZVEZETŐI MUNKÁT, takarítás, főzés, bevásárlás, szállítást, bebiszitteri munkát vállalkoz Melbournben. Megbízható, magyar hölgy vagyok. Betty: (03) 9972-5202, Mobil: 0412 730 226.

ELADÓ!

Sukorón, gyönyörű kilátással az egész Velencei tóra és környékére, 1700 négyzetméteres telken, 130 négyzetméteres, kétszintes eredeti finn faház. Sportolási lehetőségek, két gyógyvízes fürdő a közelben. Irányár 28,5 millió forint.

Telefon: 0011-36-30-910-7678 vagy mobil Ausztráliában: 0431 345-901

Magyarul beszélő villanyszerelő 20 évi ausztrál tapasztalattal kisebb-nagyobb munkát felvállal.

Otthoni és üzleti beszerelések, EMF megmérése, légkondicionáló vezetékezés stb.

Telefon, intercom és TV antenna beszerelést szintén vállal. Energia takarékosági szakértő és LED lámpa forgalmazása.

Hívja Barnát 0406 875-097

vagy pedig emailen: gizmoelectrix@gmail.com

Michael Sándor & Associates

Barristers & Solicitors

TANÁCSADÁS — a helyi törvények ismeretében.

CSALÁDI ÜGYEK — (kibékülés vagy válás)

VÉGRENDELET — készítése és végrehajtása

PERES ÜGYEK — képviselése és intézése

ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA

McPherson Building Telephone: (03) 9650 7574

Level 3, 546 Collins Street Fax: (03) 9650 7761

Melbourne, Vic. 3000 Email: enquiries@msandor.com

MAGYARUL BESZÉLÜNK

Háztartási cikkek és személyi tárgyak Magyarországra szállítása hajóval

Hamburgon keresztül egyenesen Budapestre

- Egész konténerek hétvégi berakodása speciális áron
- Kisebb mennyiség köbméterre
- Csomagolás ládába
- Felvétel és kézbesítés
- Biztosítás
- Vámoltatás
- Raktározás

A HAZATELEPÜLÉS LEGKÉNYELMESEBB MÓDJA!

OSS World Wide Movers Pty Ltd.
36-38 Bearing Rd, Seven Hills NSW 2147
Tel.: 02 88259300 Fax.: 02 88259333

OSS World Wide Movers VIC Pty. Ltd.
30 Gaine Rd. Dandenong South VIC 3175
Tel.: 03 9799-5800 Fax: 03 9799-5888

OSS World Wide Movers QLD Pty. Ltd.
30 Anton Rd, Hemmant QLD 4174
Tel.: 07 33482500 Fax.: 07 33482522

Sydney

BUDAPESTI belvárosi lakás ausztrál magyartól KIADÓ. Érdeklődni: www.budapestpassion.com Telefon: 0011 36 630 877-4030.

23 ÉVES magyar fiatalember munkát keres Sydneyben. Szorgalmas, kitartó, pontos és megbízható vagyok minden téren. Bármilyen munkát elvállalok, tanulóvizummal 20 órát dolgozhatok hivatalosan. Bárhova el tudok jutni, ahová vonat illetve busz közlekedik. Kérem hívjanak a 0424 192-261-es számon vagy írjanak a karpati.t.z.90@gmail.com-ra.

SZAKKÉPZETT ápoló betegápolást, gondozást vállal igények szerint bejárással, vagy bentlakással, kiváló referenciával. Telefon este 6 után: 02-9327-2850, MOB 0432-432-310. (Sydney)

40 ÉVES, CSINOS, Londonban élő özvegy nő vagyok, 2 gyermekkel. Megismerkednék egy magyarul beszélő, nem dohányzó, erkölcsös, komoly férfival házasság céljából. Decemberben Sydneyben tartózkodom. Érdeklődés: levendulavirag73@gmail.com

Sydney

KERESEK egyedülálló, szeretetre vágyó férfit, aki viszont tudna szeretni egy 60 éves hölgyet. Egyedül nem jó! Tel.: 0421 332-910

Közeledik a Karácsony

Eredeti fondantok, marcipános, csokoládés magyar SZALONCUKOR már kapható! Megérkezett Cyrillhez a friss szállítmány, új csomagolásban, de a régi áron.

Cyrrill's Delicatessen
181 Hay Street Haymarket
Sydney 2000
Telefon 9211-0994.

BEIGLIGYÁRTÓ és nagykereskedelmi üzlet, ipari kapacitású mákdarálóval ELADÓ.

(Növekvő nagykereskedelmi forgalmat bonyolít egész és darált mák eladásából.)

Az üzlet közel 15 éve működik. Fontosabb vevők; Harris Farm Market, több Supa IGA és IGA üzlet, Norton Street Grocer, Parisi's Food Hall stb. Vannak supermarket vevők Melbourneben, Canberrában és Adelaideben is.

Az üzlet minden részéről részletes adatok állnak rendelkezésre adóbevallással alátámasztva. Az üzlet jelenleg Yennora-ban (NSW) működik de át lehet telepíteni más helyszínre is.

Érdeklődni lehet a www.beiglihouse.com web oldalon keresztül, vagy hívják M. Györgyöt - 0439 626 000 hétfőtől péntekig.

A Magyar Élet Kiadóhivatalának
P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162

Megrendelem

A Magyar Életet ___ évre Mellékelek \$ _____-t.
Előfizetési díj egész évre (50 szám) GST-vel együtt \$ 160.—
Félévre (25 szám) GST-vel együtt \$ 80.—
Külföld egy évre: Magyarország \$ 240.- NZ \$ 220.-

A Magyar Életnek régi előfizetője vagyok
új előfizetője vagyok

Név _____

Cím _____

Postcode _____

A csekket HUNGARIAN LIFE névre kérjük kiállítani. MONEY ORDER átutalása esetén kérjük, ne felejtse el a postán kapott nyugtát azonnal elküldeni hozzánk a fenti címre. A nevet és a címet olvasható nagybetűkkel kérjük kitölteni. Címváltozás esetén szíveskedjék a régi címet is közölni.